



МАТФЕЙ БИЧИГЕН СҮҮНЧИЛҮЙ ЯР

1

¹Давидтинг ле Авраамнынг калдыгы Иисус Христостынг ада-öбökölöri.

²Авраамнанг Исаак туулган, Исаактанг Иаков туулган, Иаковтон Иуда ла онынг карындаштары туулган;

³Иуданынг эмееени Фамарьданг Фарес ле Зара туулган, Фарестен Есром туулган, Есромнон Арам туулган;

⁴Арамнанг Аминадав туулган, Аминадавтанг Наассон туулган, Наассоннон Салмон туулган;

⁵Салмоннынг эмееени Рахавтанг Вооз туулган, Воозтынг эмееени Руфьтанг Овид туулган, Овидтенг Иессей туулган;

⁶Иессейден Давид-каан туулган, Давид-кааннанг Соломон туулган, Соломоннынг энэзи дезе Уриянынг башкыдагы эмееени болгон;

⁷Соломоннонг Ровоам туулган, Ровоамнанг Авия туулган, Авиядан Асаф туулган;

⁸Асафтанг Иосафат туулган, Иосафаттанг Иорам туулган, Иорамнанг Озия туулган;

⁹Озияданг Иоафам туулган, Иоафамнанг Ахаз туулган, Ахазтан Езекия туулган;

Матфей 1

¹⁰ Езекиядан Манассия туулган, Манассиядан Амос туулган, Амостон Иосия туулган;

¹¹ Вавилон јерине кёчүрерден озо Иосиядан Иехония ла онын карындаштары туулган;

¹² Вавилонго кёчүрген сонында Иехониядан Салафиил туулган, Салафиилдең Зоровавел туулган;

¹³ Зоровавелден Авиуд туулган, Авиудтан Елиаким туулган, Елиакимнен Азор туулган;

¹⁴ Азордон Садок туулган, Садоктон Ахим туулган, Ахимнен Елиуд туулган;

¹⁵ Елиудтан Елеазар туулган, Елеазардан Матфан туулган, Матфанның Иаков туулган;

¹⁶ Иаковтон Марияныңobbiesи Иосиф туулган, Мариядан Христос дайтэн Иисус туулган.

¹⁷ Анаидарда, Авраамнан ала Давидке жетире бастыразы он төрт ўйе; Давидтен ала Вавилонго кёчүргенине жетире база он төрт ўйе; Вавилонго кёчүргенинен ала Христоско жетире база он төрт ўйе.

Иисустын туулганы

¹⁸ Иисус Христостын туулганы мындый болгон. Онын энезин, Марияны, Иосифле кол алыштырып койгондор, је олор биригерге жеткелекте, Мария Агару Тыннан барланып калган. ¹⁹ Марияныңobbiesи Иосиф, ак санаалу кижи бойы, оны улус алдына уйатка түжүрбейин деп, жажыту јандырып ийерге сананган. ²⁰ Је анайда сананып аларда, ого түш јеринде Кайраканың ангели көрүнип, мынайда айткан:

— Давид уулы Иосиф! Мария эмееенинди бойында јүргүзеге коркыба. Онын бойында табылганы — Агару Тыннан. ²¹ Табары уул болор, Оны Иисус деп адаарын, ненин учун дезе Ол Бойының калыгын кинчектеринен аргадаар.

²² Кайраканың жарчы ажыра айтканы бүтсин деп, ончозы мынайда болгоны бу. Ол айткан: ²³ «Бат, кыс барланып, уул бала табар, Оны Еммануил деп адагылаар». Еммануил дегени — «Бисле коко Кудай» дегени.

²⁴ Иосиф уйкудан турала, ого Кайраканың ангели јакарганыла эдип, эмееенин бойында јүргүсти. ²⁵ Мария тун уул бала тапканча, оныла билишпей јүрди. Иосиф баланы Иисус деп агады.

2

Күнчыгыштың судурчылары Иисуска бажырганы

¹Иисус Иудей јеринде Вифлеем деп калада Ирод-каан тужында туулган. Је бат, күнчыгыштаң Иерусалимге судурчылар келип, айттылар:

— Иудейлердин јанты туулган кааны кайда болотон? Күнчышта Оның јылдызын көрдибис, Ого бажырарга келдибис.

³Мыны угала, Ирод-каан түймей берди, оныла кожо бастыра Иерусалим түймеди. ⁴Калыктың ончо улуabyстарын ла бичикчи-лерин јууп алыш.

— Христос кайда туулатан эди? — деп, сурап турды.

⁵Олор айттылар:

— Иудей јеринде Вифлеемде, ненин учун дезе јарчы мынайда бичиген: ⁶«Сен де, Вифлеем, Иуда яри, Иуданың калаларынан эмештө киңү эмезинг: сененг Башчы чыгар, Ол Израиль элимди кабырар».

⁷Айдарда, Ирод судурчыларды бойына јажытту кычырып, јылдыстың көрүнген ёйин сурап, угуп алала, ⁸олорды Вифлеемге ийип, айтты:

— Барып, бала керегинде быжуулап сурап угугар. Таап алзагар, меге тил јетиригер, мен де Ого барып бажырайын.

⁹Судурчылар кааның айтканын тындана угала, јүрүп ийдилер. Је бат, күнчыгышта көргөн јылдызы олордың ичкери ўстинде барып јатты. Учында бала болгон јердин ўстине једеле, токтой берди. ¹⁰Олор јылдысты көрөлө, улу сүүнчиле сүүндилер. ¹¹Үйге кирип, баланы ла Оның энезин, Марияны, көрдилер, чөгөдөп, балага јабыс бажырдылар. Оноң эржинелү кайырчактарын ачып, Ого алтын, ладан, база смирна сыйладылар. ¹²Иродко бурулбагар деп, олорго түш јеринде Кудайдан айдылганыла, јери-јуртына ѡскө јолло јанып ийдилер.

Египетке ырбаганы

¹³Судурчылар јўре берерде, Кайраканың ангели Иосифке түш јеринде көрүнип, айтты:

— Тур, баланы ла Оның энезин алганча, Египет јерине ырбап бар. Сеге айтканчам, анда јўр. Ирод баланы ѳлтүрэйин деп, беди-реерге умзанып јат.

Матфей 2, 3

¹⁴ Иосиф туруп, түнде баланы ла Оның энезин алганча, Египет jaар жүре берди. ¹⁵ Анда Ирод јада калганча јүрди. Кайраканның жарчы ажыра айтканы бүтсін деп, мынайда болгоны бу. Ол айткан: «*Египеттен Уұлымды алдырып алдым*».

¹⁶ Судурчыларга электедип койгонын көрөлөө, Ирод сүрекей чугулданды. Олордон сурап уккан ёйдө Вифлеемде ле оны эбіре жерлерде туулган эки жашту ла оноң кичү балдарды ончолорын өлтүрсін деп жақарды. ¹⁷ А나йып, Иеремия деген жарчы ажыра айдылганы бүтти. Ол айткан:

¹⁸ «*Рамада ўн угулат,
ый-сыгыт, улу онту-калақ угулат.
Рахиль балдарым деп ыилап,
токунап болбойт,
ненин учун дезе олор јок*».

¹⁹ Ирод јада калган соңында Кайраканның ангели Египеттеги Иосифке түш жеринде көрүніп,

²⁰ – Тур, баланы ла Оның энезин алганча, Израиль жерине јан – деди. – Баланың тынын кыйарға сананган улус өлди.

²¹ Иосиф туруп, баланы ла Оның энезин алганча, Израиль жерине јанды. ²² Иудей жеринде Иродтың ордына оның уулы Архелай каан болуп турғанын утала, оноор барага коркыды. Же түш жеринде айдылғаныла, Галилей жерине барды. ²³ Ого келип, Назарет дейтән калада јуртай берди. А나йып, Оның ады Назорей болор деп, жарчылар ажыра айдылганы бүтти.

3

Куба чөлдөги ўн

¹ Ол күндерде Крестеечи Иоанн келип, Иудейдин куба чөлинде жарлыктап, ² айдып јўрген:

– Кинчектеригерди алынып, Кудайга баштаныгар! Тенгери Каандығы јууктап келди!

³ Исаия жарчының мынайда айткан кижизи бу болгон: «*Куба чөлдөө кыйғырганың ўни: Кайраканга ѡол белетегер, Оның ѡолдорын түс эдигер!*»

⁴ Иоанн бойы дезе төө түгинен эткен кийимдү болгон, белин тере курла курчанган, јиген ажы аспан ла јер адаруның мөди.

Матфей 3, 4

⁵Ол тушта Иерусалимнинг улузы, Иудей ичинде, Иорданды јакалай јуртаган ончо улус ого келип, ⁶кинчектерин ачып, Иордан сууга кирип, Иоаннга креске тўжўп тургандар. ⁷Креске тўжерге ого кўп фарисейлер ле саддукейлер келип јатканын кўрёлёт, олорго айтты:

— Йыланнинг ач-ўрени! Кудайдынг келер чугулынанг кыйыжарыгар деп, слерге кем айтты? ⁸Чынданптан кинчегерди алышып, Кудайга баштанганыгарды керекте кўргўзигер. ⁹«Бистинг адабыс Авраам» — деп, ичигерде айдарга сананбагар. Айдып турум слерге: Кудай бу таштардан Авраамга балдар юйап берер аргалу. ¹⁰Малта да агаштардын тазылында јадыры:jakшы жиилек бўтпес агашты кезип, отко таштайтан. ¹¹Кинчек алышарынын темдеги эдип, мен слерди суула крестеп јадым, ёе кийнимче келип јатканы менен кўчтў; мен Онын ёдўгин тудунып апарарга турбазым. Ол слерди Агару Тынла, отло крестеер. ¹²Онын кўргеги колында: Ол идиргенин арутап, буудайын алмарына урап, саламын дезе, очпос отко таштап, ёртёёр.

Иисустынг креске тўшкени

¹³Ол тушта Иоаннга креске тўжейин деп, Галилей јеринен Иорданга Иисус келди. ¹⁴Иоанн дезе Оны токтодып, айтты:

— Сен мени креске тўжўрер учурлу, Сен дезе меге келдин бе?

¹⁵Je Иисус ого каруу јандырды:

— Эм токтотпо. Мынызыла не ле чынды бўдўрип койорыс.

Айдарда, Иоанн токтотподы.

¹⁶Креске тўжеле, Иисус ол тарый сууданг чыгып келерде, Ого тенгери ачылды, Ол кўёле чилеп Ого тўжўп келеткен Кудайдын Тынын кўрўп ийди. ¹⁷Тенгериден ўн чыкты:

— Бу Менинг сўёген Уулым, Онын Бойында Менинг јакшылыкту табым.

4

Иисусты ченегени

¹Мынынг сонында Тын Иисусты кўрмёскё ченедерге, куба чўлро алыш барды. ²Иисус тўртён тўш ле тўртён тўн орозо тудуп, аштай берди. ³Ченеечи Ого базып келеле, айтты:

— Сен Кудайдынг Уулы болзонг, бу таштар калаш боло берзин де.

Матфей 4

⁴Je Ол каруу јандырды:

— Бичилген сөс бар: «*Кижи жаныс калаши жип тирүү жүрер эмес, же Кудай айдын турган не ле сөслө тирүү жүрер*».

⁵Айдарда, көрмөс Оны агару калага апарып, Ёргёөнинг канадына тургузала, ⁶айтты:

— Сен Кудайдын Уулы болzonг, төмён калып ий. Бичилген jок беди:

«*Бойынынг ангелдерине якаар*.
Будынг ташка бүдүрүлбезин деп,
Сени кол бажына алып баргылаар».

⁷— База бичигени бар: «*Кудайынг Кайраканды ченебе*» — деп, Иисус каруу јандырды.

⁸Көрмөс Оны база бир сүрекей бийик кырга алып барала, телекейдин ончо каандыктарын ла олордын магын көргүзип, ⁹айтты:

— Меге јыгылып бажырар болzonг, мынынг ончозын Сеге бе-рейин.

¹⁰— Менен кеде тайыл, сатана! — деп, Иисус айтты. — Бичилген jок беди: «*Кудайынг Кайраканга бажыр, жаныс Ого жалчылан*».

¹¹Мынынг сонында көрмөс Иисустанг jүре берди. Же бат, ангелдер келип, Ого жалчыланып jүрдилер.

Иисус Галилейде

¹²Иоаннды түрмелеп койгонын угала, Иисус Галилей јерине jүре берди. ¹³Назареттен чыгала, талай јаказындагы Капернаумга келип жортады. Ол Завулон ло Неффалимнинг јери болгон. ¹⁴Исаия деген јарчы ажыра айдылганы бүтсин деп, мынайда болгоны бу. Ол айткан:

¹⁵ «*Талай жаар жүре берген жолду Завулон јери,*
Неффалим јери!

Иордан ары жаны! Кара жанду журт турган Галилей јери!

¹⁶ *Карачкыда отурган калык улу жарык көрди,*
ölümнин көлөткөзи бүркеген ороондо jүрген улуска
жарык жарыды.

¹⁷Ононг ло бери Иисус жарлыктап, айдып jүрер болды:

— Кинчектеригерди алынып, Кудайга баштаныгар! Тенгери Каандыгы жууктап келди!

Баштапкы ўренчиктер

¹⁸ Галилей талайын јакалай барадып, Иисус эки карындашты: Петр дайтэн Симонды ла онын Андрей карындашын көрүп ииди. Олор, балыкчы болгон бойлоры, талайда шүүндеп тургандар.

¹⁹ – Мени ээчий барыгар – деп, Иисус олорго айтты. – Слерди улус тудаачы эдип салайын.

²⁰ Олор бу тарый шүүнин артырып койоло, Оны ээчий бастылар. ²¹ Оноң ары барып, база эки карындашты: Зеведей уулы Иаковты ла онын Иоанн карындашын көрүп ииди. Олор Зеведей адазыла кожо кемеде шүүнин јамап отургандар. Олорды кычырды.

²² Олор бу тарый, кемени ле адазын артырып койоло, Оны ээчий бастылар.

Улуска жалчыланып баштаганы

²³ Иисус Галилейдин јери сайын јўрди, олордын синагогаларына кирип ўретти, Каандык керегинде Сүүнчилү Жар жарлап, улустынг не ле оорузын, не ле јоболын јазып јўрди. ²⁴ Иисус керегинде табыш Сирия ичине јайылды. Ого ончо јоболдуларды, јўзўн-јўзўр ооруга таптыргандарды, туткак оорулу улусты, ёзёк-буурында шилемирлў, улаарып базып јўрер улусты, курулып калгандарды экелип тургандар. Ол ончозын јазып турган. ²⁵ Галилей јеринен, Он-Турадан, Иерусалимнен, Иудей јеринен, Иордан ары јанынан камык улус Оны ээчий јўрген.

5

Чын кежик керегинде

¹ Иисус улусты көрөлөө, кырга чыкты. Отура берерде, Ого ўренчиктери базып келди. ² Олорды ўредип баштап, айтты:

³ – Кудайды керектегендер кежиктүй:
Тенгери Каандыгы – олордыйы.

⁴ Ыйлап јўргендер кежиктүй:
олорго коот болор.

⁵ Јобоштор кежиктүй:
олор јерди энчиленер.

⁶ Чындыктан аштап-суузап јўргендер кежиктүй:

Матфей 5

- олор тойор.
7 Быйандулар кежиктүй:
олорго быйан болор.
8 Ару јүректүлер кежиктүй:
олор Кудайды көрөр.
9 Амыр жайап јүргендер кежиктүй:
олор Кудайдын уулдары деп адалар.
10 Чындык учун улуска араладып јүргендер кежиктүй:
Тенери Каандыгы – олордыйы.
11 Мен учун улуска жаман айттырып, сүрдүрип, жабарладып бурулатсагар, кежиктүй болгоныгар ол. 12 Сүүнигер, жыргагар: тенеридеги кайралыгар улу! Анайып ок слерден озо јүрген жарчылар да истеткен эдилер.

Тус ла жаркын

13 – Слер – јердин тузы. Тус амтанын јылыйткажын, оны катап неле туству эдер? Ол неге де жарабас, оны жаңыс улус тепсезин деп, чыгара таштайтан.

14 Слер – телекейдин жарыгы. Кыр баштай турган кала кёскө илинбей калбас. 15 Жарыткышты камысканда, оны казанла кёнкөрбөйтөн. Карын, неменин ўстине тургузатан, ол айыл ичиндеги ончо улуска жарыйт. 16 Жаркыныгар улус алдында анайып жарып турзын, олор ак кылышып јүргенигерди көрүп, Тенеридеги Адагарды алказын.

Жасак керегинде

17 – Мени Жасакты эмезе жарчылардын чийимин јоголторго келди деп сананбагар. Јоголторго эмес, бүдүрерге келдим.

18 Чынын айдадым слерге: тенери ле жер жастыкпаганча, эң оок бир де танык, бир де чийик Жасактан жастыкпас, ончозы бүтпегенче. 19 Анайдарда, кем кижи бу эң кичүй жакылталаардын кажы бирүзин бузып, улусты да бого ўретсе, Тенери Каандыгында эң кичүй деп адалар. Кем кижи жакылтаны бүдүрип, улусты да бого ўретсе, Тенери Каандыгында улу деп адалар.

20 Айдып турум слерге: Кудайга чындык болгоныгар бичикчи-лердийин ле фарисейлердийин артыктабаза, Тенери Каандыгына кирбезигер.

Чугул керегинде

²¹ — *Кижи олтүрбө деп, ада-öбökölöргө айткан сөсти укканыгар.* Кижи олтүргени јаргыладар. ²² Је Менинг слерге айдып турганым бу: карындажына чугулданып турган кижи јаргыладар; карындажына «рака»* дегени, оток-күрееде јаргыладар; «аамай» дегени, јалыган отту гееннага** түжер эдип буруладар. ²³ Аналдарда, Кудайга берү берейин деп, тагылга келеле, карындажынг сеге комудалду болгоны эзине киргежин, ²⁴ берейин дегенинди тагылдың јанына салып кой; барып, озо карындажынгla јаражып ал, онон келип, берейин дегенинди бер. ²⁵ Бурулаачы кижингле јолдо кожо тужында саадабай јаражып ал; бурулаачы кижинг сени јаргычыга апарып бербезин, јаргычы сени түрменинг ишчизине берип ийбезин, анайып сени түрмелеп койгылабазын. ²⁶ Чынын айдадым сеге: калганчы оок акчаны тёллөбийинчен, оноортынан чыкпазынг.

Айыл-јурт керегинде

²⁷ — *Чайдам*** болбо деп айткан сөсти укканыгар.* ²⁸ Је Менинг слерге айдып турганым бу: ўй кижиге күүнзеп көргөни, оныла кожо јүргегинде кинчек эткени ол. ²⁹ Онг көзинг сени јаманга баштап турган болзо, онынды суурала, бойынгнаң ары таштап ий. Бар бойынг таамыга ташталганчан, эдиннинг бир ўйезинен айрылып калганынг бойынгаjakши. ³⁰ Онг колынг сени јаманга баштап турган болзо, онынды кезип, бойынгнаң ары таштап ий. Бар бойынг таамыга ташталганчан, бир ўйенен айрылып калганинг бойынгаjakши.

³¹ База айткан сөс бар: «*Алган эжиле айрылыжып јаткан кижи, онызына айрылышкан учурлу бичик берзин*». ³² Је Менинг слерге айдып турганым бу: чайдам эмес эжиле айрылыжып јатканы, онызын ѡскö кижиле кинчекке кийдирери ол; айрылыжып калганды алганы, оныла кожо кинчекке киргени ол.

* Темей кижи.

** Таамы.

*** Ёскö кижининг алганыла кинчек эдери.

Черт керегинде

³³ — Черт буспа, је Кайраканың алдына чертенип айтканынды бүдүр деп, ада-обоқолоргө айткан сости база укканыгар. ³⁴ Је Менинг слерге айдып турганым бу: чек чертенбегер. Тенериле де чертенбегер, Кудайдын Ширеэзи ол; ³⁵ јерле де чертенбегер, Кудайдын бут алды ол; Иерусалимле де чертенбегер, улу Кааның калазы ол; ³⁶ бажынла да чертенбе, бажынгын бир де кылын агартып эмезе каартып болбозын. ³⁷ Айдар сөзигер мындый болзын: эье болзо, «эйе», юк болзо, «юк». Кожуп айтканы, — яманнан.

Öч керегинде

³⁸ — Кös ордына кös, тиши ордына тиши дегенин укканыгар. ³⁹ Је Менинг слерге айдып турганым бу: јаманга удурлашпа. Карын, он jaагынга тажып ийген кижиге база бир jaагынды тöгöп бер. ⁴⁰ Сениле јаргылажып, чамчанды алайын дегенге, катанчыгынды да суурып бер. ⁴¹ Бир чакырым јерге кожо барып кел деп албадаган кижиле кожо эки чакырым јерге барып кел. ⁴² Сураганга — бер, тölүге алайын дегеннен — туура баштанба.

Öштүни сүүри

⁴³ — Juугынды сүүп jүр, öштүнди јаман кör дегенин укканыгар. ⁴⁴ Је Менинг слерге айдып турганым бу: öштүлеригерди сүүгер, слерди истеп тургандар учун мүргүгер*. ⁴⁵ Јаныс анайып Тенеридеги Адагардын уулдары боловыгар. Ол Бойының күнин јамандардын да, јакшылардын да ўстине чыксын дийт; јангмырын ак сагыштуга ла кара сагыштуга ииет. ⁴⁶ Слерди сүүп тургандарды сүүр болзогор, слерди не учун кайралдайтан? Албанчылар да анайда эдип турган эмес беди? ⁴⁷ Јаныс карындаштарыгарды уткып турган болзогор, аңылу нени эдип јадыгар? Кара јандулар да анайда эдип турган эмес беди? ⁴⁸ Анайдарда, тенеридеги толо кемдү Адагардый, толо кемдү болугар.

* Кезик јебрен түрбектерде: «Је Менинг слерге айдып турганым бу: öштүлеригерди сүүгер, слерди каргагандарды алкагар, слерди јаман көргөндөргө јакшыгар јетиригер, слерге јаманын јетирендер учун, слерди истегендер учун мүргүгер».

6

Быйан эдери

¹— Болгоогор, кижи көзинче быйан этпегер, онымды кижи көрзин дебегер. Оноң башка, слерге Тенгеридеги Адагардан^н кай-рал болбос. ²Оның учун, быйан эдип јатканда, оны јарлаба, эки јўстўлердий болбо. Улус мактазын деп, олор синагогаларда, оромдордо анайда эдип јадылар. Чынын айдадым слерге: олор бойының кайралын алганы ол. ³Сен дезе, быйан эдип јатканда, онг колыңның эдип турганын, сол колың билбезин. ⁴Быйан эткенинг туйка болзын. Ол тушта туйка эткениди көрөр Адан сени кайралдаар.

Мүргүйл керегинде

⁵— Мүргүп турган тужыгарда эки јўстўлердий болбогор. Улус көрзин деп, олор синагогаларда, ором белтирлеринде туруп мүргүйрин јакшызынып јадылар. Чынын айдадым слерге: олор бойының кайралын алганы ол. ⁶Сен дезе мүргүген-де, кыбынга кирип, эжигинди бўктоп, көрўнбес Аданга мүргў. Ол тушта јажиттуны көрөр Адан сени кайралдаар. ⁷Мүргўп, кара јандулар чылап, артык сös айтпагар. Олор кўп сös айтсабыс угулар деп сананып јадылар. ⁸Олорго тўнгейлешпегер. Тенгеридеги Адагар слердинг керектегенеерди Оноң сурагалакта билер.

⁹Мынайып мүргўгөр:

- Тенгеридеги Адабыс!
Адын Сенинг агарулалзын,
¹⁰ Каандыгын Сенинг келзин.
Канайып тенериде,
анайып јerde де
табынг Сенинг болзын.
¹¹ Қўнўн сайынгы калажысты
бўгўн биске бер.
¹² Биске тўлўлў улустан
канайып алымдабайдыс,
бистинг де тўлўлеристи алымдаба.

Матфей 6

¹³ Ченелтеге бисти кийдирбе,
је јаманнан бисти корула*.

¹⁴— Улустың кинчегин таштазагар, Тенгеридеги Адагар слердийин
де таштаар. ¹⁵Улустың кинчегин таштабас болзогор, Адагар да
слердийин таштабас.

Орозо керегинде

¹⁶— Орозо тутканаарда, эки јүстүлөр чилеп сүрнүгип калган јүрбे-
гер. Орозо тутканысты улус көрзин деп, олор чырайын бүрүнкүйле-
дип алган јүргүлейт. Чынын айдадым слерге: олор бойының кайра-
лын алганы ол. ¹⁷Сен дезе, орозо тутканда, бажынгды майлап, јүзинг-
ди јунуп ал. ¹⁸Орозо тутканынды кижи билбезин, көрүнбей турган
Адан билзин. Ол тушта јажыттуны көрөр Адан сени кайралдаар.

Тенгеридеги јööжö

¹⁹— Бойыгарга јerde јööжö јööбögör, оны күйе ле тат јиир, уур-
чылар казып, уурдал апаар. ²⁰Карын, бойыгарга тенгериде јööжö
јööгör, оны күйе ле тат јибес, уурчылар казып, уурдал апарбас.
²¹ Јööжöгör кайда, јүрөгөер де анда болор.

Эт-кан јарыткыжы

²²— Эт-кан јарыткыжы – кös. Анейдарда, кёзинг ару болзо, он-
чо эди-каның јарык болор. ²³Кёзинг јаман болзо, ончо эди-каның
карачкы болор. Анейдарда, ичиндеги јарыгың карачкы болзо, ка-
рачкы кандый болор?

Кудайга эмезе акча-јööжöгö јалчыланар

²⁴— Кем де эки бийге бир уунда јалчыланып болбос: эмезе бирү-
зин јаман көрөр, экинчизин дезе сүүр; эмезе бирүзине кичеенер,
экинчизин дезе керектебес. Кудайга ла акча-јööжöгö тенг јалчыла-
нып болбозыгар.

²⁵Оның учун айдып турум слерге: јўрүмгерди кичееп, нени јии-
рис, нени ичерис, эди-каныгарды кичееп, нени кийерис дебегер.
Курсак јўрўмнен баалу болгон бо, кеп эт-каннан баалу болгон бо?
²⁶Тенгерининг күштарына көрүгер: олор аш чачпайдылар, кеспей-

* Кезик јебрен тўрбектерде кожумак бар: «Каандық, кўч, мак дезе, ўргул-
лиге Сенийи. Аминь».

Матфей 6, 7

дилер, алмарына јууп урбайдылар, је олорды Тенгеридеги Адагар азырайт. Слер олордонг чик-јок артык эмес бедигер? ²⁷ Кемигер кичеенип, јүрүмин бир де saatка узадып болор? ²⁸ Кийер кепти де не кичеидигер? Жаландагы чомур чечектердинг özüp турганын көрүгер: иштебей де, иирбей де јадылар. ²⁹ Је айдып турум слерге: Соломон до бойының бастыра магында олордынг бирүзи де чилеп кийинбegen. ³⁰ Бүгүн бар болуп, эртен отко ташталатан жалангынгölöngин Кудай анайып кийиндирип турганда, слерди оноң артык кийиндирибес беди, бүдетени ас улус? ³¹ Анайдарда, «Нени јириис?», эмезе: «Нени ичерис?», эмезе: «Нени кийерис?» – дешкилеп, оны кичеебегер. ³² Мының ончозын кара жандулар кичееп јадылар. Тенгеридеги Адагар дезе мының ончозын керексинип турганыгарды билер. ³³ Элден озо Оның Каандыгын ла чынын бедирегер, мының ончозы слерге ўзеери берилер. ³⁴ Анайдарда, эртенги күнди сананбагар, эртенги күн бойы керегинде бойы сананар. Кажы ла күнде бойының уур-күчтери бар.

7

Жарғылатпаска, жарғылабагар

¹ – Жарғылабагар, ол тушта слерди де жарғылабас. ² Кандый жарғыла жарғылаарыгар, анайып ла бойыгарды жарғылаар; кандый кемжүле кемжиригер, анайып ла бойыгарга кемжилер. ³ Карындажынгынгközindegeli тегенекти не көрүп јадынг, бойынгынгközindegeli тоормошты дезе сеспейдинг бе? ⁴ Эмезе: «Кажы, көзингненг тегенекти чыгарып ийейин» – деп, көзингде тоормошту бойынг, карындажынга канайып айдарынг? ⁵ Эки јўстү! Озо бойынгынгközinnenг тоормошты чыгар, ол тушта карындажыннынгközinенг тегенекти канайып чыгарарын көрүп аларынг. ⁶ Агару немени ийттерге бербегер – олор кайа бурулып, слерди жара тартар. Эржинегерди чочколордынг алдына таштабагар – олор оны тепсеп койор.

Сурагар, бедирегер, токулладыгар

⁷ – Сурагар, слерге берилер; бедирегер, табарыгар; токулладыгар, слерге ачып берер. ⁸ Сураган кижи алат, бедирегени табат, тоқулдатканга ачып берер. ⁹ Уулы калаш сурагажын, ого таш алыш берер кижи ортогордо бар беди? ¹⁰ Балык сураза, јылан алыш берер

Матфей 7

бе? ¹¹Анайдарда, јаман бойыгар, балдараарга јакшыны берерин билер болзогор, анчада ла Тенгериде јўрген Адагар Оноң сурал турган улуска јакшыны берер. ¹²Онын учун, слерге улус кандай болзын дезегер, бойыгар да олорго андый ок болугар. Ол керегинде Јасак ла јарчылар айдат ине.

Тар эжик

¹³— Тар эжиктен киригер, ненинг учун дезе ёлўмге кийдирер эжик кен, јолы јалбак; кўп улус ол ѡлло барат. ¹⁴Јўрўмге кирер эжик тар, јолы тапчи; оны табары ас.

Бўткен јиилегинен танырыгар

¹⁵— Тўғўн јарчылардан чеберленигер. Олор слерге кой терезин јабынган келгилейт, ичин кўрзў, казыр бўрўлер. ¹⁶Олорды бўткен јиилегинен танырыгар. Тегенектен виноград теретен беди? Эмезе убактан смоква теретен беди? ¹⁷Јакшы агаштан јакшы јиилек бўдетең, јаман агаштан јаман јиилек бўдетең. ¹⁸Јакшы агаш јаман јиилек бўдўрип болбос, јаман агаш јакшы јиилек бўдўрип болбос. ¹⁹Јакшы јиилек бўтпес не ле агашты кезип, отко таштайтан. ²⁰Анайдарда, олорды бўткен јиилегинен танырыгар.

²¹Меге: «Кайракан! Кайракан!» — деп айдып турган не ле кижи Тенгери Каандыгына кирер эмес, Тенгеридеги Адамнын табын бўдўрип јўргени кирер. ²²Яргы болор кўн Меге мынайда айдары кўп чыгар: «Кайракан! Кайракан! Сенин адыннан јарчи болуп айдып јўрген эмес бедис? Сени адап, шилемирлерди чыгарып јўрген эмес бедис? Сени адап, кўп кайкал эткен эмес бедис?» ²³Ол тушта Мен олорго јарлаарым: «Мен слерди качан да билбес болгом. Менен кеде тайылыгар, јаман кылнып јўргендер!»

Эки төс

²⁴— Анайдарда, Менинг бу сўзимди угуп, оны бўдўрип јўрген кижини керсў кижиге тўнгдеп айдайын. Ол туразын таш ўстине туткан. ²⁵Лангмыр јаап, јайкан чыгып, салкын согуп, байагы турага табаарда, ол, таштын ўстине тўзёлгён болуп, антарылбаган. ²⁶Бу сўзимди угуп, оны бўдўрбей турган кижини керсў эмес кижиге тўнгдеп айдайын. Ол туразын кумакка туткан. ²⁷Лангмыр јаап, јайкан чыгып, салкын согуп, байагы турага табаарда, ол антарыла берген, онын антарылганы коркышту болгон.

Матфей 7, 8

²⁸ Иисус айдып божоордо, улус Онын ўредўзин кайкап турды,
²⁹ ненинг учун дезе олорды бичикчилик чилеп эмес, бойында јан
бар кижи чилеп ўреткен.

8

Капкаш баалулу кижини јасканы*

¹ Иисус кырдан түжүп келерде, Оны ээчий кёп улус барды. ² Же
бат, капкаш баалулу кижи базып келеле, Ого бажырып, айтты:

— Кайракан, мени арутайын дезен, арутап ийеринг.

³ Иисус колын сунуп, ого тийип, айтты:

— Арутайын, ару бол.

Бу ла тарый ол капкаш баалудан аруталды.

⁴ Иисус ого айтты:

— Калак, кижиге неме айтпа. Же барып, абыска көрүн, Моисей-
динг јакарганыла тайылга эт, улуска кере болзын.

Жүс бажынын жалчызын јасканы

⁵ Иисус Капернаумга кирерде, жүс бажы Ого базып келеле, су-
рап, айтты:

⁶ — Кайракан! Айлымда жалчым курулыш калган коркышту шы-
ралап јадыры.

⁷ — Мен барып, оны жазайын — деп, Иисус ого айтты.

⁸ Жүс бажы дезе каруу јандырды:

— Кайракан! Сени айлыма кийдирерге турбас кижи эдим. Бир ле
сөс айт, жалчым жазылар. ⁹ Бажым билер бийлү де болзом, башкарыйп
турган черүчилдерим бар. Кажы бирүзин «бар» дезем, барат, бирү-
зин «кел» дезем, келет; жалчымды «мыны эт» дезем, эдет.

¹⁰ Мыны угала, Иисус кайкады, кийнинче келип јаткан улуска айтты:

— Чынын айдадым слерге: мынайда бүдүп турганды Израильден
де таппадым. ¹¹ Айдып турум слерге: күнчыгыштан ла күнбадыштан
кёп улус келип, Авраамла, Исаакла, Иаковло кожо Тенгеридеги
Каандыкта кыйынынан отурып алар. ¹² Каандыктын уулдары дезе,
тиш карачкыга чыгара сүрдүрер. Анда ый ла тиш кыјырты болор.

* Кижининг эди-канындагы жазылбас ириндүй баалу. Андый баалулу улус-
ты быјар дежетен.

Матфей 8

¹³Оноң Иисус јүс бажына айтты:

- Бар, бүткенинче, сеге болгой.
- Ол ло тарый жалчыланып жүрди.

Иисус Петр-эште

¹⁴Иисус Петр-эшке келеле, оның кайын энези эди изип-күйүп, оорып жатканын көрди. ¹⁵Оның колына тийерде, ол жазыла берди. Ёрө туруп, Ого жалчыланып жүрди.

¹⁶Энгир кирерде, Иисуска ۆзök-буурында шилемирлүү көп улусты экелдилер. Ол жебистерди сөслө чыгарып, ончо жоболдуларды жазып ииди, ¹⁷Исаия деген жарчы ажыра мынайда айдылганы бүтсін деп:

«Ол оору-жоболысты Бойына алынып,
кыйын-шырабысты апарды».

Кайраканды ээчий баратаны

¹⁸Иисус Бойын эбира көп улус турганын көрөлөө, ўренчиктерине:

- Сууның ол жанына кечигер – деди.

¹⁹Ого бир бичикчи базып келеле, айтты:

- Ўредүчи, Сен кайдаар да барзан, Сени ээчий баарым.

²⁰Иисус ого айтты:

- Түлкү болзо ичегендүү, күш болзо уйалу, Кижи Уулының дезе баш та јёлөөр жери јок.

²¹Ўренчиктердинг бирүзи дезе Ого айтты:

- Кайракан, мен озо адамның сөбөгин жууп койорго барып келейин бе?

²²Je Иисус ого:

- Мени ээчий бар – деди. – Ёлгөн улус ёлгөн улузының сөбөгин бойлоры жуузын.

Жотконды сыныктырганы

²³Иисус кемеге отурарда, кийнинен ўренчиктери барып отурдылар. ²⁴Je бат, олор јўскилеп барадарда, талай тың жайканып, толкуулар кемеге кирип турды. Иисус дезе уйуктап жаткан. ²⁵Ўренчиктер базып келеле, Оны ойгозып, айттылар:

- Кайракан, бисти аргада! Чөнгүп барадырыс!

²⁶– Не андый коркынчак болдыгар, бүдөтөненеер ас улус? – дейле, Ол ёрө туруп, жотконды ла талайды токтозын деп жакарып

Матфей 8, 9

иінерде, улу тымык түшти. ²⁷ Улус дезе кайкаждып, айдыжып турдылар:

– Бу кем болотон? Салкын да, талай да Оның сөзин угуп турғанын!

Öзөк-буурында шилемирлү эки кижини јасканы

²⁸ Иисус талайдың ол јанындагы Гадара ороонына кечип чыгарда, Ого өзөк-буурында шилемирлү эки кижи туштады. Олор сөök салган күй-таштан чыгып келгендер. Олордың казырына ол јолло кем де јүрүп болбос болгон.

²⁹ Же бат, олор кыйгырыжа бердилер:

– Бисти кайдайын деп турун, Кудайдың Уулы? Сен бери ёй жеткелекте бисти кинчектеерге келген.

³⁰ Кедертинде көп ўүрлү чочколор күдүде турган. ³¹ Шилемирлер Иисусты сурай бердилер:

– Бисти сүрөр болzon, ўүрлү чочколорго кирерге ий.

³² Иисус:

– Барыгар – деди.

Олор чыгып, чочколорго барып кирдилер. Же бат, ончо ўүр жаттан талайга калып, чёнүп калды. ³³ Күдүчилер дезе сыр-јүгүрикте барып, калага келеле, ончозын јарладылар, өзөк-буурында шилемирлү улусла не болгонын база айттылар. ³⁴ Каланың улузы күдүрези Иисуска удура чыкты. Оны көрөлөө, олордың јеринен јүре берзин деп сурадылар.

9

Курулып калган кижини јасканы

¹ Иисус кемеге отурып, кечеле, Бойының калазына једип келди. ² Ого курулып калган бир кижини тёжөккө салганча экелдилер. Иисус олордың бүдүп турғанын көрөлөө, курулып калганга айтты:

– Жалтанба, балам, кинчектеринг ташталып туру.

³ Же бат, бичикчилирдин кезиги ичинде айдынды: «Ол Кудайды жамандап жат». ⁴ Иисус дезе олордың санаазын билип, айтты:

– Јүрөгерде не керек жаман сананып јадыгар? ⁵ Не деп айдарга женил: «Кинчектеринг ташталып туру» – deerге бе, эмезе: «Тур,

Матфей 9

базып јўр» – deerge бе? ⁶ Јердеги кинчектерди таштайтан јаң Кижи Уулында барын билип јўрўгер деп турум. – Оноң курулып калганга баштанды: – Тур, тёжёгингди алып, айлынга јан.

⁷ Онызы туруп, јана берди. ⁸ Улус мыны көрўп коркыды, олорго мындый јаң берген Кудайды алкады.

Бойыла кожо Матфейди алганы

⁹ Иисус оноортынанг одўп барадып, Матфей деп бир кижи калан јуур јеринде отурганын кёрёлёт, ого айтты:

– Мени ээчий бас.

Онызы ёрў туруп, Иисусты ээчий басты.

¹⁰ Иисус ўйде кыйын отурада, кёп албанчылар ла кинчектүлер келип, Оныла, ўренчиктерле кожо кыйын отурып алдылар. ¹¹ Мыны кёрёлёт, фарисейлер ўренчиктерге айттылар:

– Ўредўчигер албанчыларла, кинчектүлерле кожо не керек ичет-жийт болбогой?

¹² Иисус дезе, мыны угалла, олорго айтты:

– Эмчини кадык улус эмес, оору улус керексиир. ¹³ *Быйан күйүнзеп јадым, тайылга күйүнзеп турган эмезим* деп айткан сёстин учурин ондоорго, барып ўренигер. Мен актуларды эмес, кинчектүлерди кычырарга келген инем.

Орозо керегинде сурак

¹⁴ Ол тушта Иисуска Иоанннынг ўренчиктери келип, айттылар:

– Ненинг учун бистер ле фарисейлер улам сайын орозолоп јадыс, Сенинг ўренчиктеринг дезе орозолобой јадылар?

¹⁵ Иисус олорго айтты:

– Колту кожо јўргенде, тойчылар кунугатан беди? Ёе колтуны олордонг айрып алар кўндер келер, ол тушта олор орозо тудар. ¹⁶ Эски кийимге јанты бўстинг ёнин јамабайтан; јамачы эскизин јырта тартип, тежиги там ары баар. ¹⁷ Јанты аракыны эски тажуурга урбайтан; анайткажын, тажуур јыртылып, аракызы да тёгўлер, тажууры да ўрелер. Карын, јанты аракыны јанты тажуурга уратан. Ол тушта аракы да, тажуур да бўдён болор.

Оору ўй кижини јасканы ла кызычакты тиргискени

¹⁸ Иисус олорго мынайда айдып турганча, бир бий кижи базып келеле, Ого бажырып, айтты:

Матфей 9

— Кызычагым јанғы ла јада калды. Барып, оның ўстине колын салып, алка, ол тирилер.

¹⁹ Иисус туруп, оның кийниң басты; ўренчиктери кожо бардайлар. ²⁰ Же бат, он эки јыл кан келип, јобоп јүрген ўй кижи, Иисуска кийниң базып келеле, Оның кийимининг эдегине тииди. ²¹ Ол ичинде айдынган: «Оның кийимине тийзем ле, јазыларым». ²² Иисус дезе кайра баштанып, ўй кижини көрөлө, айтты:

— Жалтанба, кызым! Бүдүп турганың сени аргадады.

Үй кижи ол бойынча јазыла берди.

²³ Иисус бийдинг айлына келеле, кунукчылду күү ойногон лоттүмежип базып јүрген улусты көрүп, ²⁴ олорго айтты:

— Тышкary чыгыгар! Кызычак ѡлбөгөн, уйуктап јат.

Оны шоодо бердилер. ²⁵ Улусты тышкary чыгарган кийнинде Ол кирип, кызычакты колынан тутты, онызы туруп келди. ²⁶ Мының табыжы байагы јерге текши јайылды.

Эки сокорды јасканы

²⁷ Иисус оноортынан барып јадарда, Оны эки сокор ээчип, кыйгырыжып турдылар:

— Биске буурса, Давид Уулы!

²⁸ Иисус ўиге кирерде, сокор улус Ого базып келдилер.

Иисус олордон сурады:

— Мыны эдип болорыма бүдүп туругар ба?

— Эйе, Кайракан! — дедилер.

²⁹ Айдарда, Иисус олордың көзине тийип,

— Бүткенигерче, слерге болгой — deerde, ³⁰ олордың көзи јарый берди.

— Мыны кижи билбезин — деп, Иисус олорго кату јакарды.

³¹ Же олор чыгала, Иисус керегинде јер сайын јарлады.

Тил јокты јасканы

³² Булар чыгып барадарда, Иисуска Ѽзёк-буурында шилемирлү тил јок кижины экелдилер. ³³ Шилемир чыгара сүрүлерде, тил јок кижи эрмектене берди. Улус кайкап, айдыжып турды:

— Израильде мындый немени качан да көрбөгөндөр!

³⁴ Фарисейлер дезе айдыжып турдылар:

— Ол шилемирлерди шилемир бийининг күчиле чыгара сүрүп турбай.

Күдүчизи јок койлор

³⁵ Иисус ончо калалар ла јурттар сайын јүрүп, синагогаларда ўредип, Каандык керегинде Сүйнчилү Јар јарлап, улустынг не ле оорузын, не ле јоболын јазып турды. ³⁶ Көп улусты көрөлө, олорго ичи ачыды: олор күдүчизи јок койлордый түймеп, тозуп калгандар. ³⁷ Айдарда, ўренчиктерине айтты:

— Кезер кыра көп эди, ишчилер дезе ас. ³⁸ Аныадарда, кыранын Бийине жайнагар, кыразына ишчилер ийзин.

10

Он эки апостолды ийгени

¹ Иисус он эки ўренчигин кычырып алыш, олорго кара јелбистердин бажын билер жаң берди, олорды чыгара сүрер, не ле ооруны, не ле јоболды јазар аргалу болзын деп. ² Он эки апостолдын ады-жолы бу: баштапкызы Симон, оны база Петр дайтэн, онын карындажы Андрей, Зеведей уулы Иаков, онын карындажы Иоанн, ³ Филипп ле Варфоломей, Фома ла Матфей албанчы, Алфей уулы Иаков ло Фаддей, ⁴ Симон Кананит ле Иуда Искариот, сонында Иисусты садып ийери ол болгон.

⁵ Иисус бу он экүни ийип, олорго јакарды:

— Кара жандулар jaар ууланган јолло барбагар, самарлар калазына кирбекер. ⁶ Эң озо Израиль калыкка — азып јүрген койлорго барыгар. ⁷ Тенгери Каандыгы јууктап келди деп, базып, јарлап јүрүгер. ⁸ Оору-јоболдуларды јазыгар, ёлгөндөрди тиргизигер, капкаш баалулу улусты арутагар, шилемирлерди чыгара сүрүгер. Тегин алдыгар, тегин беригер. ⁹ Алтын да, күмүш те алганча јүрбекер, курыгарда јес акчалу да јүрбекер, ¹⁰ јолго баштык та, солып кийер кеп те, ѡдүк те, тайак та албагар, ненинг учун дезе иштеген кижи курсакка турап. ¹¹ Кажы бир калага эмезе жартка кирзегер, ондо јарагадый кижи кем болгонын суруулап угала, ого түжүгер; түшкен ўйде барганча јүрүгер. ¹² Ўйге кирерде оны уткып, «Бу ўйдеги улуска амыр болзын!» — дегер. ¹³ Ўйдеги улус жарамык болзо, амырыгар олорго једер; жарамык эмес болзо, амырыгар слерге бурулар. ¹⁴ Кем слерди јуутпаза, сөзигерди укпаза, ол ўйденг эмезе ол

Матфей 10

каладаң чыгып барадып, будыгардан тоозынды кактагар. ¹⁵Чынын айдадым слерге: Яргы болор күн Содом ло Гоморра јерине, ол калага көрө, јенил болор.

Болотон истежўлер

¹⁶— Бат, слерди бёрўлер ортодо ёўрер койлорды чылап ийип јадым. Йыланый ойгор болугар, күўледий чўм юк болугар. ¹⁷Улустанг болгонып ёўрўтер. Олор слерди яргыга берер, синагогаларында қамчылаар. ¹⁸Слерди Менинг адым учун башчыларына, каандарына алыш баргылаар, олордынг ла кара јандулардын алдына Мени керелдип. ¹⁹Слерди кижи колына берип ийзе, канайып айдар эмезе нени айдар деп санааркабагар. Айдар сös ол тушта слербе берилер. ²⁰Слер бойыгардан айдар эмезигер, Адагардын Тыны ичигерден айдар. ²¹Карындаш карындажын, адазы уулын олўмге берер; балдары ада-энезине удура туруп чыгып, олорды олтўрер. ²²Менинг адым учун слерди ончо улус жөрөп. Учына жетире чыдашканы дезе, аргадалар. ²³Слерди бир калада истегежин, ёскö калага качыгар. Чынын айдадым слерге: Израильдин калаларын эбирип түгескелегерде, Кижи Уулы жедип келер.

²⁴Ўренчик ўредўчинен бийик болбос, кул бийинен бийик болбос. ²⁵Ўренчик ўредўчининди болзо, ол до болор, кул бийиндин болзо, ол до болор. Ўйдин ээзин Веельзевул* деп айтканда, ўйдеги улусты онон до жаман айдышпай кайтсын.

Кемнен коркыйтан

²⁶— Анайдарда, улустан коркыбагар. Ачылбай калар туйук неме юк, жарталбай калар жажыт юк. ²⁷Карачкыда айтканымды, жарык тужында айдыгар; кулакла укканыгарды, ўйдин жабынчызынан жарлагар. ²⁸Кижинин эди-канын олтўрип, јулазын дезе олтўрип албас улустан коркыбагар. Кижинин эди-канын да, јулазын да таамыда олтўрер аргалудан коркыгар. ²⁹Эки кучыйакты оок акчага садатан эмес пе? Же Адагардын табы болбойынча, экўнин бирўзи де јерге келип тўшпес. ³⁰Слердинг дезе бажыгардын кылы да ончозы тоололып калган. ³¹Анайдарда, коркыбагар: слер кёп кучыйактардан артык.

* Көрмөстинг база бир ады.

³²Андый болгондо, кем Мени јарадып турганын улус алдына айтса, оны Мен де јарадып турганымды Тенгеридеги Адамның алдына айдарым. ³³Улус алдында Мененг жана түшкен кижиден Мен де Тенгеридеги Адамның алдында жана түжерим.

Јараштыру эмес, кылыш

³⁴— Мени јерге јараштырарга келген деп сананбагар. Мен јараштырарга эмес, кылыш туттырарга келгем. ³⁵Уулын адазынан, кызын энезинен, келдин кайын энезинен айрыырга келгем. ³⁶Кижиге бойынын ўйдеги улузы ёштүү болор. ³⁷Адазын эмезе энезин Мененг артык сүүгени, Меге јарабас. Уулын эмезе кызын Мененг артык сүүгени, Меге јарабас. ³⁸Кере тартыратан агажын алганча Мени ээчибени, Меге јарабас. ³⁹Жүрүмин чеберлегени, онызын јылыйтар, Мен учун жүрүмин јылыйтканы дезе, онызын чеберлеп алар. ⁴⁰Слерди јуутканы, Мени јуутканы ол, Мени јуутканы дезе, Мени Ийгенти јуутканы ол. ⁴¹Жарчы деп, жарчыны јуутканы, жарчынын кайралинын алар. Акту деп, актуны јуутканы, актунын кайралынын алар. ⁴²Бу кичүлөрдин кажы бирүзине, Менинг ўренчигим деп, бир айак соок суу ичирген кижи, чынын айдадым слерге: кайралынан куру калбас.

11

Иисус ла Иоанн

¹Иисус он эки ўренчигин јакып, ўредип божойло, ѡскё кала-ларда ўредерге ле јарлыктаарга, оноң ары барды.

²⁻³Түрмеде Иоанн Христостынг эдип жүргенин угала, «Келер дегени Сен бе, айса ѡскёни сакыйлы ба?» деп сураарга, Ого бойынын ўренчиктерин ийди.

⁴Иисус олорго каруу жандырды:

— Барып, угуп-көрүп турганыгарды Иоаннга айдыгар: ⁵сокорлордынг көзи јарыйт, аксактар базып жүргүлейт, капкаш баалулу улус аруталат, ўскерлер уват, ёлгёндөр тирилет, түренилерге Сүүнчилү Жар жарлалат. ⁶Эренистелбей Меге бүткен кижи кежиктү.

⁷Олор жүре берерде, Иисус улуска Иоанн керегинде айда берди:

— Куба чөлгө нени көрөргө жүрдигер? Салкынга жайкаткан кулузынды ба? ⁸Же нени көрөргө жүрдигер? Торко-мандык кийген

Матфей 11

кижини бе? Је торко-мандык кийимдүлер каан ѿргөөзинде јүретен. ⁹ Нени көрөргө јүрдигер? Јарчыны ба? Эйе, айдып турум слерге: ол јарчыдан да јаан.

¹⁰ «*Бат, Сенин алдыннан ангелимди ийип јадым, ол јолынды Сенин алдыннан белетеп койор*» –

деп, ол керегинде бичилген. ¹¹ Чынын айдадым слерге: ўй кижиден туулгандар ортодо Иоаннан јааны јок. Је Тенгери Каандыгында кичүү дегени, онон јаан. ¹² Крестеечи Иоанн тужыннан ала бого јетире Тенгери Каандыгына кирерге күч салар керек, күч салганы, ого кирип јат. ¹³ Ончо јарчылар ла Іасак Тенгери Каандыгы керегинде Иоаннан озо айткандар. ¹⁴ Бого бүдүп турган болзогор, келетен деген Илия бу. ¹⁵ Кулакту кижи уксын!

¹⁶ Бу ўйенинг улузын кемге түнгедеп айдайын? Олор тепсендеге отурып, мынайда кыйгырыжып турган балдарга түнгей: ¹⁷ «Слерге сыйбыски тарткан эдибис, је слер бијелебедигер; слерге ачулу сарын сарнаган эдибис, је слер сыйкабадыгар». ¹⁸ Иоанн келип, курсак јибесте, аракы ичпесте, «Онын özök-буурында шилемир бар» – дейдилер. ¹⁹ Кижи Уулы келди, јирин јиди, ичерин ичти. «Көргүлөгер, курсакчыл ла аракызак кижи бу, албанчылардын ла кинчектүлөрдин најызы ол» – дейдилер. Је Ойгорлык Ойгорлыктын керектериле акталган.

²⁰ Онон Иисус кайкалдарынынг көбизи эдилген калаларды кинчектерин алынбаган учун каарып айда берди:

²¹ – Ачу-корон сеге, Хоразин! Ачу-корон сеге, Вифсаида! Слерде эдилген кайкалдар Тир ле Сидондо эдилген болзо, олор самтар кеп кийип, баштарына кубал сееп, туку качан Кудайга баштанар эди. ²² Је айдып турум слерге: Јаргы болор күн Тир ле Сидонго слерге көрө јенил болор. ²³ Сен де, Капернаум, тенгериге јетире бийиктединген бойынг, таамыга јетире јабызаарын! Сенде эдилген кайкалдар Содомдо эдилген болзо, ол эмдиге турар эди. ²⁴ Је айдып турум слерге: Јаргы болор күн Содом јерине сеге көрө јенил болор.

Адаазы ла Уулы

²⁵ Ол ёйдö Иисус сёзин улалтып, айтты:

– Ада, тенгери ле јердин Кайраканы! Мыны ойгорлордон ло керсүлдерден јажырала, кичүлөргө ачканын учун Сеге баш болзын!

²⁶ Эйе, Ада,jakшылыкту табынг андый болгон эди. ²⁷ Адамнан

Матфей 11, 12

ончозы Меге берилген. Уулын кем де билбес, јаныс Адазы билер, Адазын да кем де билбес, јаныс Уулы билер, Оны Уулы кемге ачар қўйнду, база ол билер.²⁸ Йобоп-ччурап калгандар ла уурга бастыргандар, ончогор Меге келигер, слерди токунадып салайын.²⁹ Мен берер комутты бойыгарга кийип, Менен ўренигер, Мен ю-бошло улуркабас јўректў инем. Ол тушта јулагарга энчў табары-гар.³⁰ Мен берер комут јакшы, Мен салар јўк ёнгил.

12

Христос ло субботот кўн

¹Ол ёйдо суббот кўн Иисус аш салган кырала барып јаткан. Ўренчиктери дезе аштайла, аштынг мажагын ўзўп, юй бергендер.

²Фарисейлер мыны кўрёлёт, Ого айттылар:

— Кўр, ўренчиктеринг суббот кўнде этпести эдип тургандарын.

³Иисус дезе олорго айтты:

— Давид кожо јўргендериле аштайла, нени эткен эди, кычырбаган бедигер? ⁴Канайып ол Кудайдынг байзыньяна киреле, јаныс абыстар јийтен, ол до, кожо јўргендери де ѡиирге јарабас ыйык калашты алып јигенин?⁵ База, суббот кўнде абыстар Ўргоёдё иштеп, субботтынг байын бусса да, бурулу эмес дегенди, Јасактанг кычырбаган бедигер?⁶ Ё айдып турум слерге: алдыгарда бу турган Бойы Ўргоёдён жаан. ⁷Быйан кўйнзеп јадым, тайылга кўйнзеп турган эмезим деп айткан сўстинг учурын билген болзогор, бурулу эместерди бурулабас эдигер.⁸ Кижи Уулы дезе суббот то кўннинг бийи.

⁹Оноортынанг кеде барып, Иисус олордынг синагогазына кирди.

¹⁰Анда колы кургалп калган кижи болгон. Иисусты бурулаарга, Ононг сурадылар:

— Суббот кўнде ооруны јазарга јараар ба?

¹¹Иисус дезе олорго:

— Кажы бирўгердинг сок јаныс койыгар суббот кўнде ороғо тўшсе, ол оны чыгарып албас беди?¹² Кижи дезе койдонг канча кире артык! Онынг учун суббот кўнде јакшыны эдерге јараар — дейле,¹³ байагы кижиге баштанды: — Колынгды сунуп ий.

Ол сунды, колы бирўзиндий су-кадык боло берди. ¹⁴Фарисейлер чыгала, Иисусты канайтсабыс ёлтўрерис деп, Ого удура јўп чыгардылар.¹⁵ Ё Иисус мыны билип, оноортынанг јўре берди.

Талдан алган Жалчы

Иисустынг кийниненг кёп улус барды, Ол ончолорын јасты, ¹⁶је Бойы кем болгонын јарлабазын деп јакарды. ¹⁷Исаия деген јарчы ажыра айдылганы бүтсин деп, мынайда болгоны бу. Ол айткан:

- ¹⁸ «*Бат, талдан алган Жалчым бу,
Менинг сүүгеним, јуламнын сүүнчизи.
Ого Тынымды берерим,
Ол калыктарга јаргы јарлаар.*
- ¹⁹⁻²⁰ *Чындыктың жөнүгө экелбейинче,
Ол сөс блаашпас, кыйгы чыгарбас,
Онын ўнин оромдордо кем де уклас;
сыныкту кулузынды сындырбас,
буруксын жаткан күделини очүрбес.*
- ²¹ *Ого калыктар иженер».*

Агару Тын эмезе Веельзевул

²² Иисуска Ѽзök-буурында шилемирлүү сокор ло тил јок кижини экелдилер. Иисус оны жазып ийерде, ол эрмектенип, кёрө берди.

- ²³ Ончо улус аланг кайкап,
- Бу Давид Уулы болор бо?* — дешти.
- ²⁴ Фарисейлер дезе мыны угала, айттылар:
- Ол шилемирлерди шилемир бийи Веельзевулдынг күчиле чыгара сүрүп турбай.

²⁵ Же Иисус олордын санаазын билип, айтты:

— Бойынан бойы бөлүнишкен кандый да каандык ээн калар; бойынан бойы бөлүнишкен кандый да кала эмезе јурт чыдажып туруп болбос. ²⁶ Сатана сатананы чыгара сүрүп турган болзо, ол бойынан бойы бөлүнгени ол. Онынг каандыгы канайып чыдажып турар? ²⁷ Веельзевулдынг күчиле шилемирлерди чыгара сүрүп турган болзом, слердинг уулдарыгар кемнинг күчиле чыгара сүрүп жат? Онынг учун олор слерге јаргычылар болор. ²⁸ Же шилемирлерди чыгара сүрүп турганым Кудайдынг Тынынан болзо, слерге Кудайдынг Каандыгы жеткени ол туру. ²⁹ Күчтүү кижинин айлына киргени, күчтүү кижини күлүбейинче, онынг јоёжөзин канайып тоноор? Озо баштап күлүзе, айлын тоноор. ³⁰ Мениле коко

* Кезик јебрен түрбектерде: «Бу Давид Уулы Христос болор бо?»

Матфей 12

эмези, Меге удура болгоны ол. Мениле кожо јуубаганы, кородып турганы ол.

³¹Онын учун айдып турум слерге: кижининг не ле кинчеги, канайып та јамандап айтканы ташталар, Тынды јамандап айтканы дезе, ташталбас. ³²Кижи Уулына удура сөс айтканы ташталар, Агару Тынды јамандап айтканы дезе, бу да чакта, келер де ёйлөрдö ташталбас.

³³Агаштынг бойын јакшы дезегер, јиилегин де јакшы дегер, агаштынг бойын јаман дезегер, јиилегин де јаман дегер: агаш бүткен јиилегинен танылар.

³⁴Јыланнынг ач-үрени! Јаман ичтү бойыгар, јакшы айдар бедигер? Кижининг јүргеги неле толо, оозынан чыгары ол ине. ³⁵Јакшы кижи јакшыны чеберлеген јеринен јакшызын алыш чыгар, јаман кижи дезе јаманды чеберлеген јеринен јаманын алыш чыгар. ³⁶Айдып турум слерге: кижи кажы ла кей-куру сөзи учун Јаргы болор күн каруу берер. ³⁷Сөзингле акталарынг, сөзингле ок јаргыладарынг.

Иона јарчыла болгон билди

³⁸Ол тушта бичикчилердинг ле фарисейлердинг кезиги Иисуска айттылар:

— Ўредёчи, Сененг билди көрөргө турубыс.

³⁹Je Иисус олорго каруу јандырды:

— Кал, чайдам ўье билди көрйин деп туру, је Иона јарчынын билдизинен башка, ого билди берилбес. ⁴⁰Иона кер-балыктынг ичинде ўч түш ле ўч түн јүргендий, Кижи Уулы да јердинг јүргединде ўч түш ле ўч түн јүрер. ⁴¹Ниневиянын улузы Јаргы болор күн бу ўйенинг улузыла кожо туруп, олорды бурулаар. Олор Ионанынг јарлыктаганын угала, кинчегин алышып, Кудайга баштанган эдилер. Је бат, мында Турганы Ионаданг јаан. ⁴²Түштүктинг абакай-кааны Јаргы болор күн бу ўйенинг улузыла кожо туруп, олорды бурулаар: ол Соломоннынг ойгор сөzin угайын деп, јака јерден келип јүрген эди. Је бат, мында Турганы Соломоннонг јаан.

Кара јелбистин кайра бурулатаны

⁴³— Кара јелбис кижининг ѿзёк-буурынан чыкканда, энчү бедиреп, суу јок јерлерде тенип јўрет. Таппай салала, ⁴⁴«Чыгып барган айлымга бурулатам» — дейле, барып көрзö, айлы бош, си-

Матфей 12, 13

бирилген, јуунадылган болот. ⁴⁵ Барып, бойынан јаман ёсқо јети јелбис ээчиткенче келет, кирип, анда јуртай бергилейт. Байагы кижиге мынызы башкызынан коомой болор. Бу кал ўйенинг улузыла база андый болор.

Иисустың энези ле карындаштары

⁴⁶ Иисус улуска айдып турганча, энези ле карындаштары Оныла эрмектежели деп, тышкary тургандар. ⁴⁷ Бир кижи Ого айтты: «Бат, эненг ле карындаштарынг Сениле эрмектежели деп, тышкary тургулары».

⁴⁸ Же Ол байагы кижиге:

— Энем кем, карындаштарым кемдер? — дейле, ⁴⁹ ўренчиктери jaap колыла уулап, айтты: — Бат, Менинг энем, Менинг карындаштарым бу. ⁵⁰ Тенгеридеги Адамнынг табын бүдүрип јүргени, Менинг карындажым да, эје-сыйыным да, энем де ол.

13

Aш ўрендееки керегинде укаа сөс

¹ Ол күн Иисус ўйденг чыгып, талайдын жаказына барып отурган. ² Ого көп улус јуулышып келерде, кемеге кирип отурды, улус дезе ончозы жаратта тура калды. ³ Көп немелер керегинде олорго укаа сөстөр айтты.

— Бат, ўрендееки ўрендеерге чыккан — деди. — ⁴ Ол ўрендеп турарда, ўренниң кезиги жол куйнуна түшкен. Күштар учуп келеле, олорды чокып салган.

⁵ Кезиги тобрагы ас ташту јерге түшкен. Тобрагы калынг эмес болгондо, саадабай кылгазы özüp чыккан. ⁶ Күн чыгарда онуп, тазыл жок бойлоры, какшап калган.

⁷ Кезиги тегенектү јерге түшкен. Тегенек özüp, оны туй базып койгон.

⁸ Кезиги жакши јерге түжүп, ўренделгенине көрө бирүзи јүс, жызы алтан, кезиги дезе одус катап көп түжүм берген.

⁹ Кулакту кижи уксын!

¹⁰ Ўренчиктер базып келеле, Иисустан сурадылар:

Матфей 13

— Олорго не керек укаалап айдадын?

¹¹ — Слерге Тенгери Каандыгының жајыттарын билери берилген, олорго дезе берилбegen учун — деп, Ол каруу јандырды.

¹² Кемде бар, ого берилер, ўзеери кожулар; кемде дезе јок, онын бары да айрылар. ¹³ Олор кörзö дö, кörбöйдилер, укса да, укпайдылар, аайлабайдылар. Онын учун олорго укаалап айдын турганым ол. ¹⁴ Аналайып, олор керегинде Исаия деген јарчынын айтканы бўдўп јат. Ол айткан:

*«Кулактараарла угарыгар, је аайлабазыгар;
костёрёорлö кёрөригер, је кёрбöй каларыгар.*

¹⁵ *Бу улустын јўргеги јууга туттурган,
кулактарыла арайдан угат,
костёрин де јумун алган,
онын учун костёриле кёрбöйт,
кулактарыла укпайт,
јўректериле аайлабайт,
Меге де баштанбайт,
Мен олорды јазар эдим».*

¹⁶ Костёригер кёрўп турган учун кежиктү, кулактарыгар угуп турган учун кежиктү. ¹⁷ Чынын айдадым слерге: коп јарчылар ла актулар кёрўп јўргенеерди кёройин дейле, кёрбöй калгандар, угуп јўргенеерди угайын дейле, укпай калгандар.

¹⁸ Аналайдарда, ўрендеечи керегинде укаа сёстинг учурын тынгдал угугар.

¹⁹ Каандык керегинде сёсти угарын угуп, је оны аайлабай турган кижиге көрмөс келип, јўрегинде ўренделгенди алып баар. Јол куйнуна ўренделген дегени бу болор.

²⁰ Ташту јерге ўренделген дегени, мындык кижини айтканы: ол айткан сёсти угуп, бу тарый сўёнип кёксине алынат. ²¹ Ёл бойында тазыл јок, турумкай эмес. Сос учун ачу келгежин эмезе истежё болгожын, бу тарый јана тўжет.

²² Тегенектү јерге ўренделген дегени, сёсти уккан кижини айтканы. Ёл јадынды кичейтени, ѡёжёгё тартылатаны уккан сёсти туй базып койот, ол сос тўжём јок артып калат.

²³ Жакши јерге ўренделген дегени, сёсти угуп, аайлап турган кижини айтканы. Андый кижинин ўрени тўжёмдў болуп, ўренделгенине кёрё бирёзи јўс, кажызы алтан, кезиги дезе одус катап коп тўжём берет.

*Тенгери Каандығы керегинде
укаа сөстөр*

²⁴ Иисус олорго база бир укаа сөс айтты:

— Тенгери Каандығы бого түндей: бир кижи қыразына jakшы ўрен ўрендерген. ²⁵ Улус уйуктап јадарда, оның шаштүзи келип, буудайга чөп өлөнгө колыштыра ўрендейле, жүре берген. ²⁶ Аштың қылгазы чыгып, аш бажын суурада, чөп өлөнгө дө көрүнип келген. ²⁷ Ээзининг кулдары ого келип, айтканда: «Бийибис, қырагаjakшы ўрен салбай кайттың, анда чөп өлөнгө кайдан келди?» ²⁸ «Оны шаштүэткен» — деп, ээзи каруу јандырган. Айдарда, кулдары: «Барып, оны одойлы ба?» — дегендер. ²⁹ Же ээзи айткан: «Бойсын, одоп турзагар, кожно буудайы јулулбазын. ³⁰ Аш кезер ёйгө жетиреккажызы ла кожно ѡзүп тургай. Аш кезер ёйинде ишчилериме айдым: „Озо баштап чөп өлөнди јуп, ѡртобөргө буулам эдип буулгар, буудайын дезе алмарыма јуп салыгар“».

³¹ Иисус олорго база бир укаа сөс айтты:

— Тенгери Каандығы горчицаның ўренине түндей. Оны кижи алып, қыразына ўрендереп койгон. ³² Ол ончо ўрендерден оок то болзо, же ѡзүп, бүткен тужында, не ле маала ажынан ажынат, агашка тенг болот, тенгерининг күштары учуп келип, будактарына уята тартат.

³³ Иисус олорго база бир укаа сөс айтты:

— Тенгери Каандығы ачыткыга түндей. Оны ўй кижи алып, ўч кемжү кулурга саларда, ончо тесте көдүрилип калган.

³⁴ Иисус мыны ончозын улуска укаалап айткан, укаалабайынча, неме айтпас болгон. ³⁵ Жарчы ажыра айдылганы бүтсүн деп, мынайда болгоны бу. Ол айткан:

*«Оозым ачып, укаалап айдарым,
телекей жайалганның ала жасыт болгонды жарлаарым».*

³⁶ Иисус улусты божодып ийеле, ўйге кирди. Ўренчиктери Огобазып келеле, айттылар:

— Кырадагы чөп өлөнгө керегинде укаа сөсти биске јартап бер.

³⁷ Иисус каруу јандырды:

— Jakшы ўрен ўрендереп турганы — Кижи Уулы. ³⁸ Кыра — телекей. Jakшы ўрен — Каандыктың уулдары. Чөп өлөнгө — көрмөстин уулдары, ³⁹ оны ўрендерен шаштү дезе — көрмөс. Аш кезер ёй — калганчы чак, аш кезеочилер дезе — ангелдер. ⁴⁰ Оның учун чөп

Матфей 13

йөнди јууп алып, отко ёртөгөндий, калганчы чакта андый болор.

⁴¹ Кижи Уулы ангелдерин ийер, олор Онын Каандыгынан не ле

жилбиркедер немелерди, јаман кылынып јүргендерди јууп алып,

⁴² отту печкеге таштаар. Анда ый ла тиш кыјырты болор. ⁴³ Ол

тушта актулар Адазынын Каандыгында күн кептү јаркындалар.

Кулакту кижи уксын!

⁴⁴ Тенгери Каандыгы јалаңда сугуп койгон јёйжёгө түнгей. Оны кижи табала, көмүп койгон, сүүнген бойынча барып, не барын садып ийип, байагы јалаңды садып алган.

⁴⁵ База Тенгери Каандыгы јакшы эржине бедиреп јүрген коюйым-

га түнгей. ⁴⁶ Ол бир баалу эржине табала, барып, не барын садып

ийип, байагы эржинени садып алган.

⁴⁷ База Тенгери Каандыгы талайга ташталып, јүзүн-јүүрлү балык туткан шүүнгэ түнгей. ⁴⁸ Шүүнгэ балык толордо, оны јаратка чыгарып, отурып алып, балыктын јакшызын каламага салгандар, јаманын дезе кеде таштап ийгендер. ⁴⁹ Калганчы чакта андый ок болор: ангелдер чыгып, кижи јаманын актулардан айрып, ⁵⁰ отту печкеге таштаар. Анда ый ла тиш кыјырты болор. ⁵¹ Мынын ончозын аайладаа ба?

Олор:

— Эйе, — дедилер.

⁵² Иисус олорго айтты:

— Онын учун Тенгери Каандыгынын ўренчиги боло берген не ле бичикчи кижи јёйжёлү јеринен јанызын да, эскизин де чыгарып турган айыл ээзине түнгей.

Назареттинг улузы Иисусты јектегени

⁵³ Иисус бу укаа сөстöрин айдып божойло, оноортынан јүре берди. ⁵⁴ Алтайына келеле, синагогада улус ўретти. Олор кайка-жып, айдыжып турдылар:

— Онын мындый ойгор санаазы ла күчи кайдан келген болотон? ⁵⁵ Ол агашла узанар устын уулы эмес беди? Энезинин ады Мария эмес беди? Иаков ло Иосиф, Симон ло Иуда онын карындаштары эмес беди? ⁵⁶ Онын ончо эже-сыйындары ортобыста эмес беди? Бу ончозы Ого кайдан келген?

⁵⁷ Аныып Ого бүтпей, Оны јуутпай турғандар.

Иисус дезе олорго айтты:

— Јарчы қүндүзи јок болбайтон, оны јаңыс алтайында ла айлындағы улузы тообайтон.

⁵⁸ Олордың бүтпей турганынан улам анда көп кайкал этпеди.

14

Иоаннынгölümi

¹Ол тушта төрт тёчиннинг бирүзин башкарған Ирод Иисустын табыжын угалы, ²jalчыларына айтты:

— Бу Крестеети Иоанн болор. Ол тирилген, онынг учун кайкалдарды ол эдет.

³ Башкыда Ирод бойының Филипп деп карындажының абакайы Иродиада учун Иоаннды кижендейле, түрмелеп койгон, ⁴ненинг учун дезе Иоанн ого айдып туратан: «Сеге оны аларга жрабас». ⁵ Ирод Иоаннды өлтүрэйин дезе, оны ончозы јарчы деп јүргенде, калыктаң коркып, өлтүрбей турган.

⁶ Иродтың туулган қүнинде Иродиаданың кызы јуулган улус алдында бијелеп, Иродко jaраган. ⁷Оның учун нени де сураза, ого Ирод берер болуп чертенген. ⁸Кыс дезе энезининг ўреткенинче айткан: «Бого ло, Крестеети Иоаннның бажын табакка салып, меге бер». ⁹ Каан кунуга берген, је чертине ле кожо кыйын отурган улуска болуп, башты беригер – деген. ¹⁰Түрмеде Иоаннның бажын кезе чапсып деп, улус ийген. ¹¹Оның бажын табакка салала экелип, кыска табыштыргандар, кыс дезе энезине апарып берген.

¹² Иоаннның ўренчиктери дезе келип, оның сөöгин алып, јууп койгондор. Онон Иисуска барып, тил јетиргендер.

Беш мун кижини тойдырганы

¹³ Иисус не болгонын угалы, кемеге отурып, јаңыскан јўрерге, аалга јер jaap јўсти. Ё улус мыны угалы, калаларынан Оны ээчий ѡйлу барды. ¹⁴ Иисус яратка чыгып, көп улусты көрөлө, олорго ичи ачыды, оору-јоболдуларын јасты.

¹⁵ Энир кире берерде, ўренчиктер Ого базып келеле, айттылар:

— Бу аалга јер эди, онон орой до. Улусты божодып ий, јурттарга барып, бойлорына курсак садып алзын.

¹⁶ Ё Иисус олорго айтты:

Матфей 14

— Олордын баратан кереги јок. Слер олорды азырагар.

¹⁷ — Мында бисте јўк ле беш болчок калаш ла эки болчок балык — деп, ўренчиктер каруу јандырдылар.

¹⁸ — Олорды бери Меге экелигер — деп, Ол айтты.

¹⁹ Улусты ёлёнтö кыйын отурсын дейле, беш болчок калашты ла эки болчок балыкты алыш, тенгери ёрё кёрүп алкады, калашты сындырып, ўренчиктерине берди, олор дезе, — улуска. ²⁰ Ончозы јиди, тойды. Жигеннинг арткан-калганын он эки каламага толтыра јууп алдылар. ²¹ Курсак јигени дезе, ўй улустан ла балдардан башка, беш мунг кире эр кижи болгон.

Суунынг ўстиле басканы

²² Бу тарый Иисус ўренчиктерге:

— Улусты јандырганчам, кемеге отурып, ол јанына Мененг озо кечигер — деди.

²³ Улусты божодып ийеле, Ол јаныскандыра мүргүйин деп, кырга чыкты. Энгирде анда јаныскан јўрди. ²⁴ Кемези дезе талайдын тал ортозына једеле, терс салкын тўжерде, толкуга соктырган. ²⁵ Танг алдында Иисус ўренчиктери јаар талайдын ўстиле базып ииди. ²⁶ Онынг талайла базып келеткенин кёрёлёт, ўренчиктер тўймеп,

— Бу сўне! — деп, кыйгырыжа бердилер.

²⁷ Иисус дезе ол тарый олорго эрмектенип, айтты:

— Жалтанбагар, бу Мен эдим, коркыбагар.

²⁸ Петр дезе Ого айтты:

— Кайракан! Бу Сен болzon, Сеге суунынг ўстиле базып барсын деп, мегеjakар.

²⁹ Иисус:

— Кел — деди.

Петр кемеден чыгала, суунынг ўстиле Иисус јаар базып ииди.

³⁰ Ё тынг салкын согуп турганын кёрёлёт, коркый берди, суга чёнўп, кыйгырды:

— Кайракан, мени аргада!

³¹ Иисус ол тарый колын сунуп, оны кўдўре тудуп, айтты:

— Бўдетени ас кижи, не эренистелдинг?

³² Олор кемеге кирерде, салкын токтой берди. ³³ Кемеде отургандар Ого бажырып, айттылар:

— Чын, Сен Кудайдын Уулы.

Геннисаретте оору улусты јасканы

³⁴ Кечип чыгала, Геннисарет јерине келдилер. ³⁵ Ол јердинг улусы Иисусты таныйла, эбире турган јурттар сайын улус ийип, Ого ончо оорулуларды экелип, ³⁶ олор Оның әдегине де болзо тийзин деп, сурай бердилер. Тийгендери дезе јазылып турдылар.

15

¹ Ол тушта Иисуска Иерусалимнен бичикчилер ле фарисейлер келип, айттылар:

² – Іаандардың јандап келген јанын ўренчиктеринг не керек бузуп јадылар? Ажанар алдында колдорын јунбайдылар.

³ Иисус олорго каруу јандырды:

– Слер де, јандап келген јаныгарга болуп, Кудайдың јакылтасын не бузуп јадыгар? ⁴ Кудай јакып айткан эди: «Ада-эненди тоон жүр»; база: «Адазын эмезе энезин јаман айдын турган кижи, ары өлүп калзын». ⁵ Слер дезе айдадыгар: «Кижи адазына эмезе энезине: „Менен алгадый немегер – Кудайга сый“ – деп ярлаза, ⁶ ол адазын эмезе энезин тообозо до кем јок». Мынызыла јандап келген јаныгарга болуп Кудайдың сөзин кеде эдип јадыгар. ⁷ Эки јүстүлөр! Слер керегинде Исаия судурлап јакшы айткан:

⁸ «Бу улус Мени тилиле тоон jam,
жүректери дезе Менен ыраак.

⁹ Je кишининг ўредүзине ле јакылтазына ўредип,
Мени темей тоон јадылар».

¹⁰ Иисус улусты кычырып алып, айтты:

– Угуп, кёксигерге алыныгар. ¹¹ Ооско киргени, кишини быјарсыдар эмес, оостон чыкканы, кишини быјарсыдары ол.

¹² Айдарда, ўренчиктер Ого базып келеле, айттылар:

– Бу сости угала, фарисейлер тарынып, кёксине алынбаганын билеринг бе?

¹³ – Тенеридеги Адам тарыбаган не ле тарымал тазылыла кодорылар – деп, Ол каруу јандырды. – ¹⁴ Олорго тийбегер, олор – со-корлордың сокор башчылары. Сокорды сокор јединзе, экилези орого түжер.

¹⁵ – Бу укаа состиң учурын биске јартап бер – деп, Петр сурады.

Матфей 15

¹⁶ Иисус айтты:

— Слер де аайлабас болдыгар ба? ¹⁷ Ооско киргени, ичке кирип, тыштына чыгатанын айлабай туругар ба? ¹⁸ Оостон чыкканы дезе, јүректен чыкканы, кижини быјарсыдары ол. ¹⁹ Кижининг јүргинен чыгары бу: кара санаа, кижи өлтүрери, чайдам кылышыра, балыр јүрүм јүрери, ууры эдери, тögүн керелеери, јамандап айда-ры. ²⁰ Кижини быјарсыдары ол. Жунбаган колло курсак јигени дезе, кижини быјарсытпас.

Хананей ўй кижинин Кудайга бўткени

²¹ Оноортынан чыгала, Иисус Тир ле Сидон јерине јўре берди.

²² Же бат, ол јердинг бир хананей ўй кижизи Ого келип, кыйгыра берди:

— Кайракан, Давид Уулы! Меге буурса! Менинг кызыма шиле-мир кирген.

²³ Же Иисус унчукпады. Ўренчиктери Ого базып келеле, сурай бердилер:

— Оны божотсон, онон ёскё ол кийнибистен кыйгырып јат.

²⁴ Же Иисус:

— Мен јўк Израильдин азып јўрген койлорына ийилгем — деди.

²⁵ Ўй кижи дезе јууктай базып келеле, Ого бажырып, айтты:

— Кайракан, меге болуш!

²⁶ Же Ол айтты:

— Балдардын калажын блаап, ийттерге таштаарга јарабас.

²⁷ — Эйе, Кайракан, — деп, онзы каруу јандырды, — же бийлери-нин столынан тўшкен калаштын оодыгын ийттер де јийтен эди.

²⁸ Айдарда, Иисус ого айтты:

— Э-э, ўй кижи! Бўдўп турганын улу. Кўёнингче, сеге болгой.

Ол ло тарый онынг кызы јазылып калды.

Төрт мунг кижини тойдышганы

²⁹ Иисус оноортынан јўре берип, Галилей талайга келди. Кырга чыгып, анда отурды. ³⁰ Ого кўп улус базып келди, бойлорыла кожо аксактарды, сокорлорды, бертикерди, тил јокторды, ёскё дў кўп јоболдуларды экелип, олорды Иисустын будынын јанына сал-дылар. Иисус олорды јазып ийди. ³¹ Улус тил јоктор эрмектенип турганын, бертикер кадык болгонын, аксактар базып јўргенин,

Матфей 15, 16

сокорлор көрүп турганын кайкап, Израильдин Кудайын мактадылар.

³² Иисус дезе ўренчиктерин кычырып алып, олорго айтты:

— Бу улуска ичим ачыйт. Олордың, ўч күнге чыгара Мениле кожо јўрген бойлорының, ооско салар немези јок. Олорды ажандыrbай жандыrbайын деп турум, ѡлдо уйадабазын.

³³ — Мындый көп улусты азыраарга, анча кире калашты бу аалга жерден кайдан табатаныс? — деп, ўренчиктер айттылар.

³⁴ — Слерде канча кире калаш бар? — деп, Иисус сурады.

— Жети болчок калаш ла бир эмеш балык — деп, олор каруу жандырдылар.

³⁵ Айдарда, Ол улусты јерге кыйын отурзын дейле, ³⁶ жети болчок калашты ла балыкты алып, алкыш жетирди, сындырала, ўренчиктерге берди, олор дезе — улуска. ³⁷ Ончозы јиди, тойды. Лигенний арткан-калганын жети каламага толтыра јуудылар. ³⁸ Курсак јигени дезе, ўй улустан ла балдардан башка, төрт мунг эр кижи болгон.

³⁹ Улусты жандырып ийеле, Иисус кемеге отурып, Магдала јери-не келди.

16

Билди некегени

¹ Фарисейлер ле саддукеjлер базып келеле, Иисусты ченеп, олорго тенгериден билди көргүссин деп сурадылар. ² Је Ол айтты:

— Энгирде: «Тенгери кызарды, каан болор» — дейдигер. ³ Эртен тура: «Тенгери кан-кызыл, бүгүн јут-јулакай болор» — дейдигер. Тенгериге көрүп, кандый күн болорын билип јадыгар, је бойыгарла болуп турган керектерге көрүп, кандый ёйлөр келгенин билбей јадыгар ба? ⁴ Кал, чайдам ўье билди бедирейт, је Ионанынг билди-зинен башка, ого билди берилбес.

Мынайда айдала, олорды таштап, јўре берди.

Фарисейлердин ле саддукеjлердин ачыткызы

⁵ Суунынг ол жана кечерде, ўренчиктер калаш аларга ундып салгандар.

⁶ — Көрүгер, фарисейлердин ле саддукеjлердин ачыткызынан чеберленип јўрўгер — деп, Иисус олорго айтты.

Матфей 16

⁷ Олор ичинде сананып, айдындылар: «Бисти калаш албаган деп туру».

⁸ Иисус онызын билип, айтты:

— Бисте калаш јок деп, ичигерде не сананып туругар, бўдете-ни ас улус? ⁹ Эмдиге аайлабайдыгар ба? Эзигерден чыга берди бе? Беш болчок калаш беш мунг кижиге једижип, арткан-калга-нын канча каламага јууп алган эдигер? ¹⁰ Јети болчок калаш тўрт мунг кижиге једижип, канча калама јууп алган эдигер? ¹¹ Слерди фарисейлердин ле саддукеильердин ачыткызынаң чеберленип јў-рўгер дегеним, калашты айтканым эмес деп, канайып аайлабай туругар?

¹² Ол калаштын ачыткызынаң эмес, фарисейлердин ле садду-кеильердин ўредўзинен чеберлензин дегенин, бу тушта билип ий-дилер.

Иисус кем?

¹³ Филипп Кесарийи дайтен јерге келеле, Иисус ўренчиктери-нен сурады:

— Кижи Уулы Бойымды улус кем дешкилейт?

¹⁴ Олор айдышты:

— Кажызы Сени Крестеечи Иоанн дежет, кажызы Илия, ёскёлбюри дезе Иеремия эмезе јарчылардынг бирўзи дешкилейт.

¹⁵ Иисус олорго айтты:

— Слер Мени кем дейдигер?

¹⁶ — Сен — Христос, тирў Кудайдынг Уулы — деп, Симон-Петр каруу јандырды.

¹⁷ Иисус ого айтты:

— Сен кежиктү кижи, Иона уулы Симон, ненинг учун дезе онынды сеге эт ле кан эмес, тенгериде јўрген Адам ачкан. ¹⁸ Онын учун айдып турум сеге: сен — Петр*, бу таштын ўстине Серкпемди тударым, оны ёлўм эркитеп болбос. ¹⁹ Сеге Тенери Каандыгынын тўлкўурин берерим: јerde буулаганын — тенгериде буулалар, јerde чечкенин — тенериде чечилер.

²⁰ Ононг Бойы Христос болгонын кижиге айтпазын деп, ўренчиктеринеjakарды.

* *Petr* — гректек таш.

Кыйын-шыразын озолодо айтканы

²¹ Бу ёйдөн ала Иисус Бойының Иерусалимге баар, јаандарга, улуabyстарга ла бичикчилерге көп кыйннаттырар, анда ёлтүртер, је ўчинчи күнде тирилер учурлузын ўренчиктерине ачып баштады.

²² Петр Оны кедери кычырып алыш, Ого удура сös айдып тураларди:

— Кудай Сеге буурсак, Кайракан! Сениле андый неме болбос.

²³ Ол дезе кайа көрүп, Петрга айтты:

— Мененг кеде тайыл, сатана! Сен — јолымдагы буудак. Кудай-дыйын эмес, кижинийин сананып жадын^g.

²⁴ Ононг ўренчиктерине айтты:

— Мени ээчий барайын дегенигер, бойынан бойы мойноп, кере тартыратан агажын алганча, Мени ээчий барзын. ²⁵ Йүрүмин аргайдайын дегени, онызын јылыйттар. Меге болуп јүрүмин јылыйтканы дезе, онызын таап алар. ²⁶ Јер-телекейде не бардын ончозын табала, је јүрүмин јылыйтса, кижиге кандый тұза? Эмезе кижи бойынын јүрүми учун кандый толынты берер? ²⁷ Кижи Уулы Адазының магыла, ангелдерин алганча келип, кажы ла кижиге нени эдип јўргенинче берер. ²⁸ Чынын айдадым слерге: бу турғандардын кезиги Кижи Уулы Бойының Каандыгының јаңыла келип жатканын көрбөйинче ёлбос.

17

Кубулганы

¹ Алты күннинг бажында Иисус Петрды, Иаковты ла оның Иоанн карындажын јаңыс бойлорын алганча, бийик кырга алыш чыгала,

² олордын алдына кубулды: чырайы күндий жаркындалды, кийими дезе жарыктый ак болды. ³ Же бат, Моисей ле Илия Оныла эрмектежип турғаны олорго көрүнип тураларди. ⁴ Петр Иисуска айтты:

— Кайракан, биске мында макалу! Күүнинг бар болзо, бого ўч чадыр тудалы: бирүзин Сеге, бирүзин Моисейге, бирүзин Илияга.

⁵ Ол мынайып айдып турғанча, олорды жаркынду булат көлөткөлөп, булаттан эрмектенген ўн угулды:

— Бу Менинг сүүген Уулым, Оның Бойында Менинг жакшылыкту табым. Оны угугар!

Матфей 17

⁶Үренчиктер мыны угала, сүрекей коркып, кёнкёрө јыгылдылар. ⁷Иисус јууктай базып келеле, олорго тийип,

— Туругар, коркыбагар — деди.

⁸Үренчиктер ёрё көрзө, Иисустанг ёскö кижи јок эмтири. ⁹Олор кырдан түжүп келедерде, Иисус олорго јакарып, айтты:

— Кижи Уулы тирилбейинче, бу көргөнбөрди кижиге айтпагар.

¹⁰Үренчиктери Ононг сурадылар:

— Бичикчилер не керек озолоп Илия келер учурлу дешкилейт?

¹¹— Илия озолоп келеле, ончозын белетеп койотоны чын — деп, Иисус каруу јандырды. — ¹²Je айдып турум слерге: Илия келип јўрген эди, је оны таныбагандар, оныла бойлорынын табына салдырып эткендер. Анайып Кижи Уулы да олорго кыйнаттырар.

¹³Айдарда, Иисус олорго Крестеечи Иоаннды айтканын билип алдылар.

Öзök-буурында шилемирлүү уулчакты јасканы

¹⁴Олор улуска түжүп келерде, Иисуска бир кижи јууктап, Ого чёгёдöп, ¹⁵айтты:

— Кайракан, уулымга буурса! Ол улаарып, тынг кыйналып, улам сайын отко, улам сайын сууга калып турат. ¹⁶Оны ўренчиктеринге алып келген эдим, је олор жазып болбой салдылар.

¹⁷Иисус дезе каруу јандырып, айтты:

— Э-э, бўтпес, балыр ўйе! Слерле кожо канчазын јўрейин? Слерге канчазын чыдажайын? Оны Меге бери экелигер.

¹⁸Иисус шилемирге јакарып ийерде, ол чыга конды, уулчак бутарый жазыла берди. ¹⁹Үренчиктери Иисуска јангыс бойлоры базып келеле, сурадылар:

— Бис оны ненинг учун чыгара сүрёп болбодыс?

²⁰— Бўдўп турганыгар ас учун — деп, Иисус каруу јандырды. — Чынын айдадым слерге: бўдеригер горчицанын ўренинче болуп, бу кырды мынанг кочўп бар дезегер, ол кочўп баар. Слердин эдип албазыгар јок болор*.

²²Олор Галилей јеринде јўрген тужында Иисус олорго айтты:

* Кезик јебрен тўрбектерде кожумак бар: ²¹«Бу укутулар јангыс мўргўзе ле орозо тутса чыгара сўрўлер».

Матфей 17, 18

— Кижи Уулы кижилердин колына берилер.²³ Оны ёлтүргилеп койор, ўчинчи күнде Ол тирилер.
Үренчиктер мыны угала, ал-санаага түштилер.

Ӧргөөгө калан

²⁴ Олор Капернаумга келерде, Ӧргөөгө калан јуучылар Петрга базып келип,

— Ўредүчигер эки драхма бергей не? — деп сурадылар.

²⁵ Петр:

— Эйе — деди.

Ол ўйге кирерде, Иисус озо эрмектенип, айтты:

— Симон, не деп сананып турун? Јердин каандары каланды кем-нен алыш жат: бойының уулдарынан ба, эмезе туш улустан ба?

²⁶ Петр:

— Туш улустан — деди.

Иисус айтты:

— Анайдарда, бойының уулдары каланнан жайым.²⁷ Же олорды ѡ örкötпöсkö, талайга барып кармакта. Кармакка озо илинген ба-лыкты алыш, оозын ачыш, статир акча табарын. Оны чыгарып, Менин учун, бойынның учун олорго бер.

18

Тенери Каандыгында эн жаан

¹ Ол ёйдö Иисуска ўренчиктери базып келеле, сурадылар:

— Тенери Каандыгында кем улу-жаан?

² Иисус бир баланы Бойына кычырып алды, олордын ортозына тургузып,³ айтты:

— Чынын айдадым слерге: бойыгар кубулып, баладый болбозогор, Тенери Каандыгына кирбезигер.⁴ Анайдарда, бойы бойын бу кичё бала чылап жабызыдынганы, Тенери Каандыгында жаан болоры ол.

⁵ Бир мындый баланы Меге болуп јуудып алганы, Мени јуудып турганы ол.⁶ Меге бүдүп турган бу кичүлердин кажы бирүзин јаманга баштаган кишининг мойнына теерменнинг тажын буулап, талай түбине таштаганы ого торт болор эди.⁷ Јаманга баштаачы немелерден телекейге ачу-корон! Јаманга башташ болбойынча калбас, же јаманга башташ кем ажыра келип жат, ого ачу-корон!⁸ Колынг эмезе будын

Матфей 18

јаманга баштаза, олорынды кезип, бойыннан таштап ий: эки колду, эки бутту бу бойынг мёнкү отко ташталганчан, сынгар колду эмезе аксак ол бойынг јўрўмге киргенингjakшы.⁹ Кўзин ѡаманга баштаза, онынды чупчып, бойыннан таштап ий: эки кўстў бу бойынг отту таамыга ташталганчан, сынгар кўстў ол бойынг јўрўмге киргенингjakшы.

¹⁰ Калак, бу кичўлердинг бирўзин де базынчык кёрбёгёр! Айдып турум слерге: олордынг тенгеридеги ангелдери Тенгеридеги Адамнынг чырайын јаантайын кўрўп јадылар*.

Аза берген кой

¹² – Слер не деп сананып јадыгар? Кажы бир кижиде јўс кой болзын, бирўзи аза берген болзын. Ол тогузон тогузын кырда таштап ийип, асканын бедиреп баар эмес беди?¹³ Таап алгажын, чынын айдадым слерге: аспаган тогузон тогус койыннан ого артык сўйнер.¹⁴ Тенгеридеги Адагар андый ок: бу кичўлердинг бирўзи де ёлбўзин деп жат.

Кинчек эткен карындаш

¹⁵ – Карындажынг сеге удура кинчек эткежин, ого барып, экўденг экў эрмектежип, ѡаманын кўргўзип айт. Сўзинди укса, карындажынды таап алганынг ол.¹⁶ Сўзинди укпаза, база бир эмезе эки кижи алганча бар, *каждыла сўс эки эмезе ўч керечининг сўзиле лапталзын* деп.¹⁷ Олордыйын укпаза, серкпеге угус. Серкпенийин укпаза, ол сеге кара јандудый ла албанчыдый болзын.

¹⁸ Чынын айдадым слерге: јерде буулаганыгар – тенгериде буулалар, јерде чечкенигер – тенгериде чечилер.¹⁹ Слерге база айдып турум: экўгер бу јердеги кандый бир керегин бир болуп сураза, сураганаар не де болзо, Тенгеридеги Адам слерге берер.²⁰ Меге болуп эки эмезе ўч кижи бир болуп јуулышса, олордынг ортозында Мен де борорым.

Буруны таштаары

²¹ Ол тушта Петр Иисуска базып келип, айтты:

– Кайракан, меге удура кинчек эдип турган карындажымнын бурузын канча катап таштайын? Жети катап па?

²² Иисус ого айтты:

* Кезик ёбрен тўрбектерде:¹¹ «Жылыйганды таап алып аргадаайын деп, Кижи Уулынынг келгени бу».

Матфей 18, 19

— Сени јети катап ташта деп турган эмезим, јети катаптан јeten катап ташта деп турум.²³ Онынг учун Тенери Каандыгы бойынын кулдарыла тооложорго сананган каан кижиге түней.²⁴ Ол тооложордо, он мунг талант акча тölöлү бир кижини алдырып келгендер.²⁵ Тölöр немези јок бородо, бий онынг бойын, алган эжин, бала-барказын, не барын садып ийип, тölöдип беригер — деген.²⁶ Байа кул јыгыла бажырып, ого айткан: «Мени киле, сеге ончозын тölöп берерим».²⁷ Бий ол кулга килеп, алымын тölöбөс эделе, бождып ийген.²⁸ Кул дезе чыгала, ого јüs динарий акча тölöлү кул нöкөрине туштаган. Оны тудала, тамактап, «Алымынды тölö!» — деген.²⁹ Айдарда, нöкөри онынг будына јыгылып, жайнаган: «Мени киле, сеге ончозын тölöп берерим».³⁰ Же ол болбой, алымын тölöбөйинче, кул нöкөрин түрмелеп койгон.³¹ Ёскö кулдар мыны кöрөлө, сүрекей кунугып, бийине барып, не болгонын айдып бергендер.³² Айдарда, бий байа кулды алдырып алыш, айткан: «Жаман кул! Жайна сураганынта болуп, ончо алымынды тölöбөс эткем.³³ Сеге килегеним чилеп, сен де нöкөрине килегедий эмес бедин?»³⁴ Бий аткыланала, алымын ончозын тölöбөйинче деп, оны кыйнаачыларга берип ийген.³⁵ Кажыгар ла карындаажардын жаманын акту јүргөгерден таштабазагар, Тенеридеги Адам да слерге андай ок болор.

19

Кудайдын бириктirгенин кижи айрыбазын

¹Иисус бу сөзин айдып божойло, Галилей јеринен чыгып, Иордан ары јанындагы Иудей јерине келди. ²Онынг кийнинен кöп улус ээчий барган. Иисус олорды анда јазып ийген. ³Ого фарисейлер базып келеле, ченеп сурадылар:

— Алган эжиле не ле шылтактан улам айрылышарга жараар ба?

⁴Ол каруу јандырды:

— Мыны кычырбаган бедигер: «Башталгандында Жайаачы олорды эр кижи ле ўй кижи эдин жайаган.⁵ Онынг учун кижи ада-энезин таштап, алганына јапшынар, эки бойы јангыс эт-кан болор». ⁶Андай болгондо, олор эки эмес, јангыс эт-кан. Анайдарда, Кудайдын бириктirгенин кижи айрыбазын.

⁷Олор айттылар:

Матфей 19

— Ўйине айрылыштын бичигин берип, оныла айрылышисын деп, Моисей не керек јакыган?

⁸ Иисус олорго айтты:

— Моисей јүректеригер кату ла ёчош болгонын көрүп, алганыгарла айрылыжарын жараткан. Башкыда андый болбогон. ⁹ Же Мен сперге айдып турум: чайдал эмес ўйиле айрылыжып, ѡскё кижи алганы, онызыла кинчекке киргени ол.

¹⁰ Ўренчиктер Ого айттылар:

— Алганы алдында эр кижининг молјузы андый болзо, кижи албаза торт.

¹¹ Иисус дезе олорго айтты:

— Менинг бу айтканымды болгон-тушкан кижи јуутпас, кемге берилген, ол јуудар. ¹² Эне ичиненг акталап койгондый туулган улус бар; улуска акталадып койгондыйлар бар; Тенгери Каандыгына болуп акталап койгондый болорго јөпсингендер бар. Јуудар аргалу кижи, јуутсын.

Балдарды алкағаны

¹³ Ол тушта баштарына колын салып, мүргүзин деп, Иисуска балдарды экелдилер. Ўренчиктер дезе олорды јуутпай тургандар.

¹⁴ Же Иисус:

— Балдарды божодыгар, Меге келерге буудактабагар. Тенгери Каандыгы мындылардыы эди — дейле, ¹⁵ олорго колын салып, алкады. Оноң оноортынан јўре берди.

Бай уулдың сурагы

¹⁶ Же бат, Иисуска бир кижи базып келеле, айтты:

— Ўредўчи, не быйанды этсем, мёнкү јўрўм аларым?

¹⁷ Иисус дезе ого айтты:

— Быйан керегинде Мененг незин сурайдынг? Быйандузы јаныс.

Жўрўмге кирейин дезен, јакылталарды бўдўрип тур.

¹⁸ — Не јакылталарды? — деп, ол сурады.

Иисус айтты:

— Бат мындый: «Кижи ёлтўрбе, чайдам кылынба, ууры этпе, тёгўндеп керелебе», ¹⁹ «ада-эненди тооп јўр»; база: «Бойынды сўўген-дий, јуугынды сўўп јўр».

²⁰ — Мынынг ончозын бўдўрип јадым — деп, уул каруу јандырды. — Меге база не јетпей јат?

Матфей 19, 20

²¹— Толо кемдүй болойын дезен, барып, јоёжёнди садып ийеле, түренилерге ўлеп бер. Ол тушта тенгериде эрјинелүй болорынг. Онон келип, Мени ээчий бар — деп, Иисус айтты.

²²Уул мыны углаа, јоёжёзи көп болгондо, кунукчылду јүре берди. ²³Иисус дезе ўренчиктерине айтты:

— Чынын айдадым слерге: бай кижиғе Тенгери Каандыгына ки-рерге күч. ²⁴База айдадым слерге: бай кижиғе Кудайдынг Каандыгына кирериненг, төёгө ийне ўйдиненг ёдөргө јенил.

²⁵Мыны углаа, ўренчиктер алант кайкаждып, айттылар:

— Андый болзо, кем аргадалар аргалу?

²⁶Иисус олорго көрүп, айтты:

— Улус мыны эдип болбос, Кудайдын дезе эдип болбозы јок.

²⁷Айдарда, Петр каруу јандырды:

— Бат, не барыбысты таштап, Сени ээчий бардыбыс. Бу учун биске не болов?

²⁸Иисус дезе олорго айтты:

— Чынын айдадым слерге: Кижи Уулы Бойынынг магынынг ши-реезине отурып алза, слер де, тирилгендер, Мени ээчий јүрген бойлороор, Израильдинг он эки уғын јартылаарга, он эки ширееге отурып аларыгар. ²⁹Кем кижи айлы-јуртын, эмезе ага-карында-жын, эмезе эже-сыйынын, эмезе адазын, эмезе энезин, эмезе бала-барказын, эмезе кыразын Меге болуп таштаза, онызынанг јүс артык алар, мёнкү јүрүмди энчиленер. ³⁰Је көп баштапкылар калганчы-лар болор, калганчылар баштапкылар болор.

20

Тен жал керегинде укаа сөс

¹— Тенгери Каандыгы айылдынг ээзине түңгей. Ол тарыган ви-ноградында иштедерге жалчылар жалдайын деп, сары танда ай-лынанг чыккан. ²Күнине бир динарийден төлбөр болуп эрмек-тежеле, олорды виноградына ийген. ³Тогус saat киреде чыгып, базарда база тегин турган улусты көрөлө, ⁴олорго до айткан: «Слер де виноградыма барып иштегер. Ижигерге турарын төлөп берейин». Олор барган. ⁵База он эки saat ла ўч saat кирезинде чыгып, анайып ла эткен. ⁶Беш saat кирезинде чыгып, база тегин турган улусты таап, олорго айткан: «Кере-түжине мында тегин не

Матфей 20

тургулараар?»⁷ «Бисти кижи јалдабады» – дежерде, олорго айткан: «Слер де виноградыма барып иштегер». ⁸ Энир кире берerde, виноградтын ээзи айыл-јурттын башкараачызына айткан: «Ишчилерди кычырып ал, кийнинде јалданганынан баштайла, озо јалданганыла түгезип, јалын төлөп бер». ⁹ Айдарда, беш saat кирезинде јалдангандары келип, бир динарийден алгандар. ¹⁰ Озо јалдангандары дезе олордон көп аларыс деп санангандар. Је олор до бир динарийден алгандар. ¹¹ Акчазын алала, айылдын ээзине тарынып, айткандар: ¹² «Бу кийнинде келгендер бир saat иштеген эдилер. Сен олорды кере-түжине күнге быжып иштеген биске тенг эттин». ¹³ Виноградтын ээзи дезе олордын бирүзине каруу јандырган: «Најы, сени тарындырып турганым јок. Мениле бир динарийге эрмектешкен эмес бедин? ¹⁴ Бойындыйын алып, јан. Бу кийнинде келгенге сенинче тенг берейин. ¹⁵ Бойымдыйын канайып та этсем, менинг табым эмес беди? Эмезе менинг буурсагыма сенинг кёзинг күйүнчек болды ба?»

¹⁶ Анышып, калганчылары баштапкылары болор, баштапкылары калганчылары болор*.

Öлүмин ле тирилетенин озолодо айтканы

¹⁷ Иисус Иерусалим jaар чыгып барадала, јолой он эки ўренчигин танғынан кычырып алып, айтты:

¹⁸ – Бат, Иерусалим jaар чыгып барадырыс. Кижи Уулы улу абыстардынг ла бичикчилердин колына берилер. Оны Ѽлтүрер эдип јаргылап, ¹⁹ электедерге, соктырапга, кере тартырапга кара јандуларга берип ийгилеер, је ўчинчи күнде Ол тирилер.

Эненинг сурагы

²⁰ Ол тушта Зеведейдинг уулдарынынг энези уулдарыла кожо базып келеле, Иисуска бажырып, Ононг нени де сурап турды.

²¹ – Сеге не керек? – deerde, ол айтты:

– Сенинг Каандыгында бу эки уулымнынг бирүзин онг јанынга, бирүзин сол јанынга отурзын деп айт.

* Кезик јебрен түрбектерде кожумак бар: «Айттырылганы көп, талдалгани дезе ас».

Матфей 20

²² — Нени сурап турганыгарды бойыгар билбей јадыгар — деп, Иисус каруу јандырды. — Менинг ичер айагымнан ичип боло-роор бо?*

Олор:

— Болорыс — дедилер.

²³ Иисус олорго айтты:

— Менинг айагымнанг ичерин ичеригер**, је онг ло сол јаныма отургызар јан^т Менде јок, ол јерди Адам кемге белетеген, ол кижи отураг.

²⁴ Арткан он ўренчик мыны угала, бу эки карындашка чугулдан-ды. ²⁵ Иисус дезе олорды кычырып алыш, айтты:

— Кудайга бүттес калыктар ортодо башчылар олорды башкара-танын, јаңда тургандар олорды бийлейтенин билеригер. ²⁶ Је орто-гордо андый болбозын. Ортогордо улу болойын дегенигер, слерге жалчы болзын. ²⁷ Ортогордо баштапкы болойын дегенигер, слерге кул болзын. ²⁸ Аналып ок Кизи Уулы улусты Ого жалчыланзын деп эмес, улуска жалчыланайын деп, көп улус учун толынты эдип Бойынын жүрүмин берейин деп келген.

Эки сокорды јасканы

²⁹ Олор Иерихонноң чыгып јадарда, Иисусты ээчий көп улус барган. ³⁰ Је бат, јол күйузинда отурган эки сокор јаныла Иисус ѡдүп жатканын угала, кыйгырыжа бердилер:

— Кайракан, Давид Уулы! Биске буурса!

³¹ Улус олорды унчуктырбаста, олор там тынъыда кыйгырып тур-дилар:

— Кайракан, Давид Уулы! Биске буурса!

³² Иисус токтой түшти, олорды кычырып алыш, айтты:

— Мени слерге нени этсин деп туругар?

³³ Олор:

— Кайракан, көзибис јарызын деп турубыс! — дедилер.

³⁴ Иисус олорго буурсап, көстөрине тииди, бу тарый олордын көстөри јарып, Оны ээчий бастылар.

* Кезик јебрен түрбектерде: «Ол эмезе Менинг түжер крезиме түжүп боло-роор бо?»

** Кезик јебрен түрбектерде: «Менинг түшкен крезиме түжеригер».

21

Иерусалимге киргени

¹ Иерусалимге јууктагылап, Елеон кырдагы Виффагия деп јуртка келерде, Иисус эки ўренчигин ийип, ² олорго айтты:

— Одоштой јуртка барыгар. Ого жеткен бойынча, буулап койгон тижи эштекти ле коштой турган кулун эштекти көрүп ийеригер. Чечип, Меге экелигер. ³ Слерге кижи неме айтқажын, олор Кайраканга керек — дегер. Бу тарый олорды иие берер.

⁴ Жарчы ажыра айдылганы бүтсин деп, ончозы мынайда болгоны бу. Ол айткан:

⁵ «Сион кызына айдыгар:

„Бат, сенинг Кааның јаш эштекке –
ишмекчи тижи эштектинг кулунына мингенче,
сеге жобожыған келедири“.

⁶ Ўренчиктер барып, Иисустың айтканынча эттилер: ⁷ тижи эштекти ле кулун эштекти јединип экелеле, олорго кийимдерин арта салдылар, Иисус минди. ⁸ Көп улус кийимдерин јолго жайып турдылар, кезиктери дезе агаштың бүрин кезип, база јолго жайдылар. ⁹ Алды-кийинин баскан улус кыйгырыжып турдылар:

— Давид Уулына, осанна!* Кайраканың адынан келип жатканы алкышту! Көк-тенгериде турганга, осанна!

¹⁰ Ол Иерусалимге кирерде, кала түймен, «Бу кем?» дешкилеп турды.

¹¹ — Бу Иисус, Галилейдеги Назареттен чыккан Жарчы — деп, улус каруу јандырып турган.

Иисус Ӧргөөдө

¹² Иисус Ӧргөөгө киреле, Ӧргөөдө садыхып, садып алып турган улусты ончозын чыгара сүрди, акча солычылардың столдорын, күүле садаачылардың такталарын антарып, ¹³ олорго айтты:

— Бичилген сөс бар: «Менинг айлым улус мүргүйтөн айыл деп адайлар». Слер дезе оны тонокчылардың уйазы эдип алдыгар!

* Баш болзын дегени. Еврейлеп сөс сөслө: «Мүргүп турум, болуш!»

Матфей 21

¹⁴Öргөдө Ого сокорлор ло аксактар базып келди. Иисус олорды јазып ийди. ¹⁵Улу абыстар ла бичикчилер Онын эткен кайкалдарын, «Давид Уулына, осанна!» деп, Öргөдө кыйгырыжып турган балдарды көрөлө чугулданып, ¹⁶Ого айттылар:

— Олор не дешкилейт, угуп турун ба?

— Эйе, — деп, Иисус каруу јандырды, — *Jаш балдардың ла эмчек балдардың оозынан Бойынга мак чыгардын* дегенди качан да кычырбаган бедигер?

¹⁷Иисус олорды таштайла, каладан Вифанияга једип, анда конды.

Кургап калган агаши

¹⁸Эртен тура калага бурулып, Иисус јолой аштай берди. ¹⁹Жолдын куйнунда турган бир смоква агашты көрөлө, јиilek јиирге јууктай базып келди. Бүрден öскө неме таппай, ого айтты:

— Сенде ўргүлжиге јиilek бүтпезин!

Ол ло тарый агаш кургап калды. ²⁰Үренчиктер мыны көрөлө, кайкап айттылар:

— Смоква агаш канайып кенетийин кургай берди?

²¹— Чынын айдадым слерге, — деп, Иисус каруу јандырды, — бүдүп, аланзыбас болзогор, јаныс та смоква агашла болгонды эдер эмезигер, је бу кырга: «Кöдүрилип, талайга таштал!» — дезегер, андый ла болор. ²²Мүргүп, нени де бүдүп суразагар, аларыгар.

Иисустын јаны кайдан?

²³Иисус Öргөёгө кирип, ўредип турарда, улу абыстар ла калыктын јаандары Ого базып келеле, айттылар:

— Мыны кандый јангла эдип турадын? Андый јанды Сеге кем берген?

²⁴— Мен де слерден бир неме сурап угайын — деп, Иисус олорго айтты. — Меге каруугарды айдар болзогор, мыны кандый јангла эдип турганымды слерге Мен де айдайын. ²⁵Иоаннынг крестеп јүргени кайдан болгон: тенгериден бе, эмезе кижилдерден бе?

Олор дезе бойлоры ортодо табыштылар: „Тенгериден“ дегей эди, ол тушта: „Ого не керек бүтпединер?“ — deer. ²⁶„Кижилдерден“ деп айдарга, калыктан коркып јадыбыс, ненинг учун дезе Иоаннды ончолоры јарчы деп бодоп јат». ²⁷Олор Иисуска билбезис — deerde, Ол до олорго мынайда айтты:

— Мыны кандый јангла эдип турганымды слерге Мен де айтпазым.

Аданың эки уулы керегинде укаа сös

²⁸ — Слер не деп сананып туругар? Бир кижи эки уулду болгон. Ол бирүзине базып келип, айткан: «Уулым, бүгүн виноградыма барып иште». ²⁹ Онызы: «Барбазым» — дейле, оноң санаа алышып, барган. ³⁰ Экинчи уулына базып келип, анайда ок айткан. Мынызы: «Барып јадым, адабыс» — дейле, барбаган. ³¹ Бу экүнин адазының күүниле эткени кажызы?

Олор:

— Баштапкызы — дедилер.

Иисус олорго айтты:

— Чынын айдадым слерге: албанчылар ла балыр жүрүмдү ўй улус Кудайдынг Каандыгына слерден озо кирер. ³² Иоанн чындык јол көргүзере келерде, ого бүтпедигер, албанчылар ла балыр жүрүмдү ўй улус дезе ого бүтти. Слер дезе, мыны көргөн дö болжор, буругарды алышынбадыгар, ого бүтпедигер.

Жаман ишчилер керегинде укаа сös

³³ — База бир укаа сös угугар. Айыл ээзи кижи болгон. Ол виноград-агаш тарыйла, эбира манаган, сыскыру казып, карузын туткан, тарыган агажын ишчилерге табыштырып, атана берген.

³⁴ Жиilek терер ёй жууктап келерде, жиileгимди экелигер деп, ишчилерге жалчыларын ийген. ³⁵ Ишчилер жалчыларын тудуп алала, кезигин токпоктоп салган, кезигин олтүрип койгон, кезигин дезе ташла шыбалаган. ³⁶ База ёскö, оноң кöп жалчыларын ийерде, олорло анайда ок кылышындар. ³⁷ «Олор уулымнан уйалар» — деп айдып, арт-учында бойынынг уулын ийген. ³⁸ Ишчилер дезе, онынг уулын көрөлө, бой-бойлорына айдышкан: «Энчи алар уул бу. Оны олтүреле, энчизин алалы». ³⁹ Оны тудуп, виноград-агаштын аразынанг чыгарала, олтүрип койгондор. ⁴⁰ Анайдарда, виноград-агаштын ээзи келгежин, ол ишчилерди канайдар деп туругар?

⁴¹ — Бу кара сагыштуларды жаман ѡлümле ѡлтүрер, виноград агажын дезе ёскö ишчилерге табыштырас, олор түжүмин бойынынг юйинде жетирип турар — деп, Ого каруу јандырдылар.

⁴² Иисус айтты:

— «Тура тудаачылар јектеп койгон таш булуннынг төзинdegи таш болуп калды. Бу мынайда Кайраканнан болды, бис оны кайкап көрөдис» дегенди Чийимненг качан да кычыраган бедигер? ⁴³ Онын учун

Матфей 21, 22

айдып турум слерге: Кудайдын Каандыгы слерден ойто алылып, Онын түжүмин јетирер калыкка берилер. ⁴⁴ Бу ташка јыгылган кижи чачылар, таш кемнин ўстине түшсе, оны былчып койор.

⁴⁵ Улу абыстар ла фарисейлер Онын укаа сөстöрин угала, бисти айдып туру деп, билип ийдилер. ⁴⁶ Оны тудайын дейле, улустан коркыдылар, ненинг учун дезе Оны јарчы деп бодоп тургандар.

22

Той керегинде укаа сös

¹ Иисус олорго база бир укаа сös айтты:

² – Тенгери Каандыгы уулына той эткен каан кижиге түнгей. ³ Ол айттырылган улусты тойго келзин деп, кулдарын ийген, је олор келбеске сананган. ⁴ База öскö кулдарын ийип, олорго мынайда айдыгар деген: «Бат, јиир ажымды јазадым, букаларым ла семирткеним сойылды, ончо неме белен. Тойго келигер». ⁵ Је олор айттыруны керекке албай, кемизи қыразына, кемизи дезе садыжып јүре берген. ⁶ Öскöлөри дезе, кулдарын тудуп, базынып электейле, öлтүрип койгондор. ⁷ Каан чутулданган. Черүчилдерин ийип, öлтүреечилерди қырдырган, калазын öртötкөн. ⁸ Онон кулдарына айткан: «Той белен, айттырылган улус дезе јарабас болды. ⁹ Јолдордын белтирлерине барыгар, туштаган улусты ончозын тойго айттырыгар». ¹⁰ Байагы кулдар ѡлдор сайын барып, туштаган ла кижини, јаманын да, јакшызын да јууп экелгендер. Той болгон јерге тойчылар толо берген. ¹¹ Каан тойчыларды кöröйин деп кирзе, анда той кийимин кийбеген бир кижи отурган. ¹² Айдарда, ого айткан: «Најы, той кийимин кийбей, бого канайып кирдин?» Ол унчукпаган. ¹³ Ол тушта каан јалчыларына айткан: «Колы-будын күлүйле, тыш карачкыга таштагар. Анда ый ла тиш қыјырты болор».

¹⁴ Айттырылганы кöп, је талдалганы ас.

Каганга калан тöлöйтöни керегинде

¹⁵ Фарисейлер барып, Иисустынг сөзинен сап алар деп јоптöшилдер. ¹⁶ Ого бойлорынынг ўренчиктерин Иродтын улузыла кожно ийдилер. Олор келип, айттылар:

– Ўредүчи, Сенинг чындык болгонынгды, Кудайдын јолына чын ўредип турганынгды билерис. Кижиге јакшы атка калайын

Матфей 22

дебейдин, улусты ылгабайдын. ¹⁷ Айдарда, айт, биске, Сен не деп сананып турунт: каганга калан тölööргө јараар ба, эмезе јок по?

¹⁸ Је Иисус олордын јаман сагыжын билип, айтты:

— Мени не ченеп туругар, эки јүстүлер? ¹⁹ Каланга салар акчаны Меге көргүзигер.

Олор Ого динарий алыш келдилер.

²⁰ — Бу кемнинг сүри ле ады? — деп, олордон сурады.

²¹ Олор:

— Кагандыйы — дедилер.

Айдарда, олорго айтты:

— Андый болзо, кагандыйын каганга беригер, Кудайдыйын дезе, Кудайга.

²² Олор мыны угала кайкадылар, Оны таштап, јүре бердилер.

Тирилиши керегинде

²³ Ол күн Иисуска ёлгөндөр тирилбес дежетен саддукеилер келип, сурадылар:

²⁴ — Ўредүчи, Моисей айткан эди: «*Бала јок кижи ёлгёжин, онын ўйин карындашы алыш, карындашынын уғын улалтсын*». ²⁵ Бисте жети карындаш кижи болгон. Бирүзи кижи алала, јада калган. Анда бала јок болуп, онын ўйин карындашы алган. ²⁶ Онын кийнинде экинчизиле, ўчинчизиле, јетилезиле андый ок болгон. ²⁷ Ончозынынг кийнинде ўй кижи де јада калган. ²⁸ Эм, айдарда, тирилгежин, ол бу жетүнинг кажызынынг ўйи болов? Оны ончозы алган эди.

²⁹ — Чийимдерди, Кудайдын күчин де билбей јадып, азып јадыгар — деп, Иисус олорго каруу јандырды. — ³⁰ Тирилгенде, кижи де албас, кижи же барбас, же тенгеридеги ангелдердий јўрер. ³¹ Ёлгөндөр тирилдер деп, слерге Кудайдын айтканын кычырбаган бедигер? ³² «*Мен Авраамнынг Кудайы, Исаактынг Кудайы ла Иаковтынг Кудайы*» — дегенди? Кудай — Ол ёлгөндөрдинг Кудайы эмес, тирўлердинг Кудайы.

³³ Улус мыны угала, Онын ўредүзин кайкап турдылар.

Эң учурлујакылта

³⁴ Фарисейлер дезе, Иисустынг саддукеилерди туйуктандырганын угала, јуулыжып келдилер. ³⁵ Олордын бирүзи, Ясактын ўредүчизи, Оны ченеп, сурады:

³⁶ — Ўредүчи, Ясактагы јакылталардын эң јааны кажызы?

³⁷ Иисус ого айтты:

— «Кудайынг Кайраканды бастыра јүргөнгө, бастыра јуланла, бастыра санаанла сүүп жүр». ³⁸ Жакылталаардын бажы, эң жааны ол. ³⁹ Ого түнгей экинчи жакылта бу: «Бойынды сүүгөндий, јуугынды сүүп жүр». ⁴⁰ Бу эки жакылтага ончо Жасак ла жарчылардын чийими төзөлгөн.

Христос кемнин уулы?

⁴¹ Фарисейлер јуулыжып келерде, Иисус олордон сурады:

⁴² — Христос керегинде нени сананып туругар? Ол кемнин уулы?

Олор:

— Давидтинг — дедилер.

⁴³ Иисус айтты:

— Андый болзо, Давид Тыннан көдүринги алыш, Оны Кайракан деп адап, не керек мынайда айткан:

⁴⁴ «Кайракан Кайраканыма айткан:

„Оштүлөрингди будыннын алдына салып бербейинчем,
он жаныма отур“.

⁴⁵ Анейдарда, Давид Оны Кайракан деп адаганда, Ол канайып онынг уулы болотон?

⁴⁶ Бирүзи де Иисуска каруу сös айдып болбоды. Ол күннен ала Оноң сураарга кем де тидинбеди.

23

Эки јүстүлөрди илезине чыгарганы

¹ Ол тушта Иисус улуска ла Бойынынг ўренчиктерине айдып тутра берди:

² — Моисейдинг јерине бичикчилир ле фарисейлер отурып алдылар. ³ Онынг учун нени бүдүрзин дезе, бүдүригер, эдигер, кылыгын дезе кылынбагар, ненинг учун дезе олор айдарын айдат, бойлоры этпейт. ⁴ Уур ла аппарарага эп жок јүктер эдип, улустынг ийнине артадылар, бойлоры дезе олорды сабарыла да жылдырап күүндери жок.

⁵ Нени де эдерде, кижи көрзин деп эдедилер. Филактерийлерин*

* Агару Чийимнинг јузүктери чеберлелген тере каптарын. Олорды мүргүүр тушта мангдайларына ла колдорына кийетендер.

Матфей 23

элбедедилер, кийимининг чачагын* узададылар. ⁶Той-јыргалда төрдө кыйын отурагын, синагогаларда ичкери ёдүп отурагын, ⁷тепсендерде уткыдарын, «Равви!»** деп ададарын сүййидилер.

⁸Слерди дезе ўредүчи деп адабазын: Ўредүчигер јаныс – Христос, слер ончогор – карындаштар. ⁹Кижини јerde ада деп айтпагар: адагар јаныс – Тенгеридеги Ада. ¹⁰Слерди баштаачы деп адабазын: слерди Баштаары јаныс – Христос. ¹¹Jaаныгар слерге жалчы болзын. ¹²Бийиктединген кижи јабызаар, јабызыдынганы – бийиктеер.

¹³Бичикчилир ле фарисейлер, слерге ачу-корон! Эки јүстүлөр! Слер улустынг алдында Тенгери Каандыгын јаап јадыгар. Ого бойыгар да кирбейдигер, кирейин дегенди де кийдирбейдигер***.

¹⁵Бичикчилир ле фарисейлер, слерге ачу-корон! Эки јүстүлөр! Жанысты да болзо, јантыбыска баштандыралы деп, талай кечип, јер ѡдёдигер. Баштандырала, оны бойыгардан эки катап јаман таамынынг уулы эдип аладыгар.

¹⁶Сокор башчылар, слерге ачу-корон! Слер айдадыгар: «Ӧргөөлө чертенип турган кижининг черти не де эмес, је Ӧргөөнин алтыныла чертенип турган кижи чертин бүдүрер учурлу». ¹⁷Сагыжы јоктор ло сокорлор! Кажызы јаан: алтын јаан ба, эмезе алтынды агарулап турган Ӧргөө бө? ¹⁸База айдадыгар: «Тагылла чертенип турган кижининг черти не де эмес, је тагылдынг ўстине салган бेरүле чертенип турган кижи чертин бүдүрер учурлу».

¹⁹Сокорлор! Кажызы јаан: берү јаан ба, эмезе берүни агарулап турган тагыл ба? ²⁰Анайдарда, тагылла чертенгени, тагылла чертенип, онын ўстинdezиле чертенгени ол. ²¹Ӧргөөлө чертенгени, Ӧргөөлө чертенип, ичинде Јүргениле чертенгени ол. ²²Тенгерилие чертенгени, Кудайдынг Ширеезиле, ўстинде Отурганыла чертенгени ол.

²³Бичикчилир ле фарисейлер, слерге ачу-корон! Эки јүстүлөр! Слер мята, анис, тмин ёлёндөрдинг онынчы ўлүүзин Кудайга

* Кудайга берингенниң темдеги эдип, кийимге көктөгөн чачактарын.

** Ўредүчи.

*** Кезик јебрен түрбектерде кожумак бар: ¹⁴«Бичикчилир ле фарисейлер, слерге ачу-корон! Эки јүстүлөр! Тул ўй улустынг јоёжөзин ўппет жип, кижи көрзин деп, удаан мүргүп јадыгар. Бу учун там буруга каларыгар».

Матфей 23

берип јадыгар, је Јасактагы төс немени: јарғыны, быйанды ла бүдүп јүрерин ундып койдыгар. Мыны да эдер, оны да ундыбас керек. ²⁴ Томонокты шүүп, тёёни дезе јуда салар сокор башчылар!

²⁵ Бичикчилер ле фарисейлер, слерге ачу-корон! Эки јүстүлер! Айактынг, табактын тыштын арутап јадыгар, је олорыгардын ичи тоношло, тögүнле толо. ²⁶ Сокор фарисей! Айактынг, табактын тышты ару болзын деп, озо баштап ичин арута.

²⁷ Бичикчилер ле фарисейлер, слерге ачу-корон! Эки јүстүлер! Слер сёök салган, черетtelген јерлердий: тышты јарашиб деп билди-реп, је ичинде ѡлгён улустынг сёöктöри, не ле быјар толо. ²⁸ Слер андай ок: тыштыгарла ак болуп кörүнедигер, ичигерде толгоны дезе, – экийүстениш ле јарамас.

²⁹ Бичикчилер ле фарисейлер, слерге ачу-корон! Эки јүстүлер! Слер јарчыларга сёök салар јерлер тудуп, актулардын кереесте-рин кееркедип, ³⁰ айдадыгар: «Адаларыстынг öйинде јүрген бол-зобыс, јарчылардын канын ағызышпас эдибис». ³¹ Аналып, бо-йыгарды јарчыларды ѡлтүрген улустынг уулдары деп, бойыгарга удура керелеп јадыгар. ³² Адаларыгар баштаганды учына јетири-гер. ³³ Йыландар, коронду јыланнынг ач-үрени! Таамыга түжүрер јаргыдан канайып кыйыжарыгар? ³⁴ Онын учун, бат, слерге јар-чыларды, керсүлерди ле ўредүчилерди ийип јадым. Кажыларын ѡлтүреригер, кере тартарыгар, кажыларын дезе синагогалараарда согорыгар, каладанг калага сүреригер. ³⁵ Јерде тögүлген ончо ак-тулардын каны слерге түшкей: ак сагышту Авельдинг канынан ала Öргөө лө тагыл ортодо слер ѡлтүрген Варахий уулы Захария-нынг канына јетире. ³⁶ Чынын айдадым слерге: мынынг ончозы бу ўйеге једер.

Иерусалим керегинде сыгыт

³⁷ – Јарчыларды ѡлтүреечи, сеге ийилген элчилирди ташла шы-балаачы Иерусалим, Иерусалим! Күш бойынынг балдарын канады алдына јуунаткандый, балдарынды канча јуунадайын дебедим, је слер болбодыгар! ³⁸ Бат, айлыгар слерге ээн артып јат. ³⁹ Айдып ту-рум слерге: «*Кайраканнынг адынан келип јатканы алкышту!*» деп айтпаганчар, эмдиден ары Мени кörбözигер.

24

Христостың экинчи келери

¹Иисус Ёргёйдөнг чыгала, баарга јадарда, Ол Ёргёйнинг тураларын көрзин деп, ўренчиктери базып келдилер.

²— Мының ончозын көрүп туругар ба? — деп, Иисус олордон сурады. — Чынын айдадым слерге: мында таш ўстине таш артпас. Ончозы јемирилип-сайалар!

³Ол Елеон кырда отуарда, Ого ўренчиктери јаныс бойлоры базып келеле, сурадылар:

— Биске айт, бу качан болор, келерингнинг, чак түгенердин темдеги кандый болор?

⁴Иисус айтты:

— Чеберленигер, слерди кижи аскырбазын. ⁵Кöп улус Менинг адымды аданып келер, «Мен Христос» деер, кобизин аскырап.

⁶Анайда ок јуу-чак ла јуу-чак керегинде табыш угарыгар. Калак, чочыбагар, мының ончозы болор учурлу, је бу учы эмес. ⁷Калык калыкка, каандык каандыкка удура туруп чыгар, ачана-торо болор, алыштап јер силкинер, ⁸је бу ончозы тууп толголгонның јўк башталганы. ⁹Ол тушта слерди кыйынга берип, ёлтүрип турар, слерди Менинг адым учун ончо калыктар јаман көрөр. ¹⁰Ол тушта коп улус бүтпей барып, јана тўжер, бой-бойлорын садыжып, јаман көрүжер. ¹¹Коп тётгүн јарчылар чыгар, копти аскырап. ¹²Јарамас коптöп, онон улам коп улустың сүўжи соор. ¹³Учына јетире чыдашканы дезе, аргадалар. ¹⁴Ончо калыктарга кере болзын деп, Каандык керегинде Сүйнчилү Жар јер-ўстине јарлалар. Ол тушта чак түгенер.

¹⁵Анайдарда, Даниил јарчы айткан ээн калганның быјары агару јerde турганын көрөр болзогор, — кычыраачы аайлазын — ¹⁶ол тушта Иудейде јўргендер кырларга качсын; ¹⁷јабынчыда болгоны, айыл ичиндеги немезин алайын деп тўшпезин; ¹⁸кырада јўргени, кийимин алайын деп бурулбазын. ¹⁹Ол кўндерде барлуларга, бала эмискендерге ачу-корон! ²⁰Качатаныс кышкыда эмезе суббот кўнде болбозын деп мўргўтер. ²¹Јер бўдерден бери эмдиге јетире болбогон, сонында да болбос андый улу ачу-корон келер. ²²Ол кўндер кыскартылбаган болзо, тынар-тынду неме аргадалбас эди, је

Матфей 24

талдалгандарга болуп ол күндер кыскартылар. ²³Ол тушта кем кижи слерге: «Бат, Христос мында» эмезе «Анда» – дегежин, бүтпегер, ²⁴ненинг учун дезе тögүн христостор, тögүн јарчылар табылар, асқыралы, аргалу болзо, талдалгандарды да асқыралы деп, улу билдилер ле кайкалдар көргүзер.

²⁵ Бат, слерге озолондыра айттым. ²⁶Анайдарда, слерге: «Бат, Ол ээн талада жүрү» – дегежин, чыкпагар, «Бат, Ол ичиндеги кыпта отуры» – дегежин, бүтпегер. ²⁷ Күн чыгыжынанг ала күн бадыжына жетире јарыдар жалкындый, – Кижи Уулының келери андый болор. ²⁸ Сöök жаткан жерге кан-кеределер жуулар.

²⁹ Ол ло тарый, ол күндердин ачузы ёткёли, күн карачкыланар, ай јарыгын бербес, жылдыстар тенгериден тögүлер, тенгерининг күчтери коскolor. ³⁰ Ол тушта тенериде Кижи Уулының билдири көрүнер, жердеги ончо калыктар ыйлажып, улу күчтү ле мактулу *Кижи Уулы тенгерининг булудыла келип жатканын* көрүп ийер. ³¹ Ол Бойының ангелдерин ўнгүр табышту амыргылу ийер, олор Онынг талдалгандарын ак-јарыктынг тört талазынан, тенгерининг бир учынан экинчи учына жетире жуур.

³² Слерди смоква агаш ўреткей: онын будагы јымжап, бүрлене бергенде, жай жууктап келди деп, билип жадыгар. ³³ Аныайп ок слер де: мынынг ончозын көрөр болзогор, ѿй жууктап келди, эжик жанында туру деп билигер. ³⁴ Чынын айдадым слерге: мынынг ончозы бу ўие баргалакта болор. ³⁵ Тенери ле жер жастыгар, же Менин сөстörim жастыкпас.

³⁶ Ол күнди, саатты кем де билбес, тенгеридеги ангелдер де, Уулы да билбес, жаныс Ада билер. ³⁷ Нойдын күндеринде болгондый, Кижи Уулының келери андый ок болор. ³⁸ Ол күндерде, чайык чыгар алдында, Ной ковчегке кирердин киргенче, улус ичип-жип жаткан, кижи алары алып, кижиге баары барып турган. ³⁹ Чайык чыгып, ончозын кырганча, олор нени де сананбай тургандар. Кижи Уулының келери андый ок болор. ⁴⁰ Ол тушта эки кижи жаланда жүрер: бирүзин алыш баргылаар, бирүзин дезе артырып койгылаар. ⁴¹ Эки ўи кижи кол теермен тарттар: бирүзин алыш баргылаар, бирүзин дезе артырып койгылаар. ⁴² Аныайдарда, ойгу болугар, ненин учун дезе Кайраканыгар кандый күнде келерин билбезигер. ⁴³ Уурчы түннинг кажы кирезинде келерин айыл ээзи билген болзо, ойгу

Матфей 24, 25

булуп, айылын тонотпос эди деп, билип јадыгар. ⁴⁴Оның учун слерде белен болугар: Кижи Уулы слер сакыбаган öйдö келер.

⁴⁵ Жалчылардың бажын билип, олорго öйинде курсак берип турзын деп, бий көстöгөн бүдümjилү ле керсү кул кем болотон? ⁴⁶ Би-йи келип, кулы анайда эдип jүргенин кöröр болзо, байагы кул кежиктү. ⁴⁷ Чынын айдадым слерге: оны ончо jööжözине баш эдер. ⁴⁸ Же ол кул јаман болуп, ичинде: «Бийим бачым келбес» дейле, ⁴⁹ кул нöкёрлөрин согуп, аракызактарла кожно ичип-јип база бергежин, ⁵⁰ ол кулдың бийи сакыбаган күнде, сананбаган öйдö келер. ⁵¹ Оны бойынанг кезе чабар, оның салымы экү jüстүлердин салымындый болор. Анда ый ла тиш кырыты болор.

25

Он кыс керегинде укаа сös

¹— Ол тушта Тенгери Каандыгы он кыска түңгей болор. Олор јарыткыштарын алганча, колтуга уткий чыккандар. ² Бежүзи керсү, бежүзи сагыжы жетпес болгон. ³ Сагыжы жетпестери јарыткыштарын алала, май албаган. ⁴ Керсүлери дезе јарыткыштарыла кожно майлу јыракыларын алганча келген. ⁵ Колту саадаганда, ончозы ўргүлеп, уйуктап калган. ⁶ Түн аразында кыйгы угулган: «Бат, колту келедири, ого уткий чыгыгар!» ⁷ Айдарда, ончо кыстар туруп, јарыткыштарын јазап алгандар. ⁸ Сагыжы жетпестери керсүлерине айткан: «Майыгардан биске берижигер, јарыткыштарыс öчүп барадыры». ⁹ Керсүлери дезе айткандар: «Биске де, слерге де жетпей калбазын деп, бистен алганча, садучыларга барып, бойыгарга садып алыгар». ¹⁰ Олор садып аларга барып јадарда, колту једип келген. Белен кыстар оныла кожно тойлоп барган, эжик дезе јабылып калган. ¹¹ Оның кийнинде байагы кыстар келип, «Кайракан, кайракан, эжигингди ач!» дешкендер. ¹² Же ол каруу јандырган: «Чынын айдадым слерге: слерди билбезим».

¹³ Аныадарда, ойгу болугар, Кижи Уулы келеринин күнин де, саадын да билбес инегер.

Талант акча керегинде укаа сös

¹⁴— Ол тушта мындый болор. Бир кижи öскö ороонго атанар алдында кулдарын кычырып алып, олорго jööжözин артырып кой-

Матфей 25

гон. ¹⁵ Бирүзине беш талант акча берген, бирүзине эки, бирүзине бир талант – кажызына ла кирезинче береле, атана берген. ¹⁶ Беш талант алганы барада, онызын керекке тудуп, ўзеери беш талант иштеп алган. ¹⁷ Эки талант алганы анышп ок эки талант иштеп алган. ¹⁸ Бир талант алганы барып, ёрди казып, бийининг акчазын көмүп койгон. ¹⁹ Удап јүрүп, ол кулдардың бийи јанып келеле, олорды тооложорго алдырган. ²⁰ Беш талант алганы ўзеери иштеп алган беш таланттын экелип, айткан: «Бийим, меге беш талант берген эдин. Бат, ўзеери иштеп алган беш таланттым бу». ²¹ Бийи ого айткан: «Jakшы, керсү ле бүдүмжилү кул! Аска бүдүмжилү болдын, көптинг бажына сени тудуп јадым. Бийингле кожно сүйн».

²² Эки талант алганы келип, «Бийим, меге эки талант берген эдин. Бат, ўзеери иштеп алган эки таланттым бу» – деген. ²³ Бийи ого айткан: «Jakшы, керсү ле бүдүмжилү кул! Аска бүдүмжилү болдын, көптинг бажына сени тудуп јадым. Бийингле кожно сүйн».

²⁴ Бир талант алганы келип, айткан: «Бийим, сени кату кижи деп билгем: ўрендебеген јерингнен кезетен эдин, чачпаган јерингнен төретен эдин. ²⁵ Сенен коркып, барып таланттынды јерге көмүп койғом. Бат, бойындыйын кайра ал». ²⁶ Бийи ого айткан: «Јаман, јалку кул! Ўрендебеген јеримнен кезеримди, чачпаган јеримнен тереримди билгенинде, ²⁷ акчамды эбирткедий эдин. Мен келип, бойымдыйын кирелтелү алар эдим. ²⁸ Онын таланттын алыгар, он таланттуга беригер. ²⁹ Бардың барына берилер, ўзеери кожулар, јоктың не бары да айрылар. ³⁰ Эш-немеге јарабас кулды дезе тыш карачыга таштагар. Анда ый ла тиш кыјырты болор».

Онон ўнденип айтты: «Кулакту кижи уксын!»

Калыктарды јарғылаары

³¹ – Кижи Уулы ончо ангелдериле кожно мактулу келгежин, мактулу шириеэзине отурап. ³² Ончо калыктар Онын алдына јуулар. Ол, күдүчи койлорды эчкимерден бөлүгендий, олорды бойы бойынан бөлүүр: ³³ койлорын Бойының он јанына тургузар, эчкимерин – сол јанына. ³⁴ Ол тушта Каан Бойының он јанында тургандарга айдар: «Келигер, Адамнын алкагандары, телекей јайлалганнын ала слерге белетелген Каандыкты энчиленигер, ³⁵ ненинг учун дезе аштагам, Меге курсак бергенингер, суузагам, суум кандырганыгар, јорыктап јүргем, Мени јуутканыгар; ³⁶ јыланаш болгом, Меге кеп кийдиргенингер, оорып јаткам, Меге ѡолыгып јүргенингер,

Матфей 25, 26

түрмеде отургам, Меге келип барганыгар». ³⁷Ол тушта Ого актулар айдар: «Кайракан, аштаганынды көрүп, Сени азырадыс па? Эмезе сузаганынды көрүп, суу сузуп бердис пе? ³⁸Жорыктап жүргенинди көрүп, жууттыс па? Эмезе жылангаш жүргенинди көрүп, кеп кийдирдис пе? ³⁹Ооруп жатканынды, эмезе түрмеде отурганынды көрүп, жолыктыс па?» ⁴⁰Каан олорго каруу жандырар: «Чынын айдадым слерге: мыны бу эн кичүү карындаштарымнын бирүзине эдип, Меге эткенигер ол». ⁴¹Оноң сол жынында тургандарга айдар: «Менен кеде тайылыгар, каргышка калгандар, көрмөскө, онынг элчилерине белетелген мёнкү отко. ⁴²Аштаарымда, Меге курсак бербединер, сузуарымда, суу сузуп бербединер, ⁴³жорыктап жүреримде, Мени жуутпадыгар, жылангаш болорымда, Меге кеп кийдирбединер, оорып жадарымда, түрмеде отурагыримда, келип жолыкпадыгар». ⁴⁴Ол тушта булар да Ого айдар: «Кайракан, Сенинг аштаганынды, сузаганынды, жорыктап жүргенинди, жылангаш болгонынды, оорып жатканынды, түрмеде отурганынды көрүп, Сеге болушпаган бедис?» ⁴⁵Ол айдар: «Чынын айдадым слерге: мыны бу эн кичүүлердин бирүзине этпей, Меге этпегенигер ол». ⁴⁶Айдарда, олор мёнкү кыйынга баар, актулар дезе, мёнкү жүрүмге.

26

Пасха алдында

¹Иисус бу сөстөрди ончозын айдып божойло, ўренчиктерине айтты:

² – Эки күннен Пасха деп, билеригер. Кижи Уулы кере тартыларга берилер.

³Ол тушта улу абыстар ла калыктын жаандары Каиафа деп улу абыстынг күрентигине жуулыхып келдилер. ⁴Иисусты меке-сүмелө тудуп, ёлтүрер болуп жөптөжölö, ⁵айттылар:

– Байрамда ла туттайлы, калык түймебезин.

⁶Иисус Вифанияда капкаш баалуу Симон-эште болордо, ⁷Ого ак балкаштан эдилген жыракы тудунган бир ўй кижи базып келди. Жыракыда баалу-чуулу, жараш жытту май болгон. Ол Иисус кыйын отурган тужында майды Онын бажына ура берди.

⁸Ўренчиктер мыны көрölö, чугулданып айттылар:

Матфей 26

— Мыны не анайып кородор? ⁹ Бу майды јаан баага садып ийип, түренилерге ўлеп бергедий эди.

¹⁰ Је Иисус билеле, айтты:

— Бу ўй кижини не түймедин туругар? Ол Меге јакшы керек эти. ¹¹ Түренилер слерле кожо јаантайын болор, Мен дезе слерле кожо јаантайын болбозым. ¹² Ол бу майды эди-каныма уруп, мён-күмди көдүрерин белетеди. ¹³ Чынын айдадым слерге: бу Сүүнчилў Jar бўткўл телекейде, кайда ла ѡаралзла, оны эске алғылап, онын эткенин айдыжар.

¹⁴ Ол тушта он экўнинг бирўзи, Иуда Искариот дейтени, улу абыстарга барып, ¹⁵ айтты.

— Слерге Иисусты садып ийзем, меге нени береригер?

Олор ого одус кўмўш акча берели дешти. ¹⁶ Ононг ло бери ол Иисусты садып ийетен эптў учурал бедиреп јўрди.

Пасханың ажын јигени

¹⁷ Ачыбаган калаш јитен байрамның баштапкы кўнинде ўренчиктер Иисуска базып келип, сурадылар:

— Сеге пасханың ажын јииргэ бисти кайда белетезин деп турун?

¹⁸ Ол айтты:

— Каладагы мындый кижиге барып, айдыгар: «Ўредўчи: „Ӧйим јууктап келди, Пасханы ўренчиктеримле кожо сенде эдерим“ – деди».

¹⁹ Ўренчиктер Онын јакарганынча эдип, пасханы белетеп койдайлар.

²⁰ Энгир кирерде, Ол он эки ўренчигиле кожо кыйын отурды.

²¹ Олор ажанып отурган тужында айтты:

— Чынын айдадым слерге: бирўгер Мени садып ийер.

²² Ўренчиктер сўрекей кунугып, кажызы ла сурай берди:

— Мен болорым ба, Кайракан?

²³ Је Иисус олорго айтты:

— Мениле кожо колын тепшигеге сукканы, Мени садып ийери ол. ²⁴ Андый да болзо, Кизи Уулы Ол керегинде бичилгенинче барып јат. Је Кизи Уулын садып јатканга ачу-корон! Ол кижиге туулбаган болзо, торт болор эди.

²⁵ Айдарда, Оны садып јаткан Иуда база сурады:

— Мен болорым ба, Равви?

— Сен айтпай кайттың – деп, Иисус каруу јандырды.

Кайраканның ажын жири

²⁶ Олор ажанып отурада, Иисус калаш алды, алкайла сындырыды, ўренчиктерине ўлеп, айтты:

— Алыгар, жигер: бу Менинг эди-каным.

²⁷ Айакты алып, алкыш жетиреле, олорго берип, айтты:

— Мынанг ончогор ичигер: ²⁸ бу Менинг кереес каным. Кинчектери ташталсын деп, ол көп улус учун тögüлип жат. ²⁹ Айдып турум слерге: Адамның Каандыгында слерле кожо жаңы јиилектен ичер күним жеткенче, бу виноград јиилегинен мынанг ары ичпезим.

³⁰ Сарнажала, Елеон кырга бардылар.

*Ўренчиктердин жана түжерин
озолодо айтканы*

³¹ Ол тушта Иисус ўренчиктерине айтты:

— Бу түнде ончогор Мени таштап барагыгар. Бичилген јок беди: «Күдүчини öлтүрзэм, ўүрдин койлоры тозо берер». ³² Тирилгенимнинг кийнинде дезе Галилейге слерден озо баарым.

³³ Петр Ого айтты:

— Сени ончозы да таштаза, мен качан да таштабазым!

³⁴ — Чынын айдадым сеге: бу түнде пötük эткелекте, Мененг ўч катап жана түжеринг — деп, Иисус ого айтты.

³⁵ — Сениле кожо öлгöдий де болзом, Сененг жана түшпезим! — деп, Петр Ого каруу жандырды.

Ўренчиктер ончолоры анайып ла айдып турдылар.

Иисус Гефсиманияда

³⁶ Мынынг кийнинде Иисус ўренчиктерile кожо Гефсимания деп јерге келип, олорго айтты:

— Оноор барып мүргүгөнчөм, мында отурыгар.

³⁷ Петрды ла Зеведейдин эки уулын алганча барып, ачуга алдырып, карыгып тура берди.

³⁸ — Özök-тыныма öлümнин ачузы түшти — деп, олорго айтты. — Мында болуп, Мениле кожо ойгу болугар.

³⁹ Эмеш кедери барып, јерге көнгөрө јыгылып, мүргүй берди:

— Адам! Бу айак Мененг жастыккадый болзо, жастыксын. Андай да болзо, Менинг күүнимче болбозын, је Сенийинче болгой.

⁴⁰ Ўренчиктерге келип, олордын уйуктап жаткандарын кörди.

Матфей 26

— Бир де saat Мениле кожно ойгу болуп албадыгар ба? — деп, Петрга айтты. — ⁴¹Ойгу болугар, ченелтеге түшпейли деп мүргүгер: тын сергек, эт-канда дезе, чине јок.

⁴² База, экинчизин барып, мүргүди:

— Адам, бу айакты ястықтырбай, Мени онон ичсин дезен, Сенінг табынг болгой.

⁴³ Келип, олордың база ла уйуктап јаткандарын көрди: олордың көстөри уурлаган ине. ⁴⁴ Олорго тийбей, ойто барды, ўчинчизин ол ок сөзин айдып мүргүди.

⁴⁵ Онон ўренчиктерге келип, айтты:

— Эмдиге уйуктап амыраганчаар ба? Бат, ой жууктап, Кижи Уулы кинчектүлердинг колына берилип јадыры. ⁴⁶ Турутар, баралы! Бат, Мени садып јатканы жууктап келди.

Иисусты каруулга алганы

⁴⁷ Ол мынайда айдып турганча, он экүнинг бирёзи Иуда келди. Оныла кожно улуabyстардан ла калыктын јаандарынаң кылыштула казыкту көп улус болгон. ⁴⁸ Иисусты садып јатканы олорго темдек айдып берді:

— Окшогон кијим, Ол болор, Оны тудугар.

⁴⁹ Бу тарый Иисуска базып келип,

— Эзен, Равви! — дейле, Оны окшоды.

⁵⁰ Иисус дезе ого айтты:

— Најы, сен бого болуп келдинг бе?

Айдарда, базып келип, Иисусты тудуп, каруулга алдылар.

⁵¹ Же бат, Иисусла кожно јўргендердинг бирёзи колын сунуп, кылышын суура тартала, улуabyстын кулына јанып, оның кулагын кезе чапты. ⁵² Айдарда, Иисус ого айтты:

— Кылышынды кайра сук. Кылыш тутканы, кылыштанг ок ёлёр.

⁵³ Ол эмезе Мени Адамнаң сурап албас, Ол уккан бойынча Меге он эки түменнен артык ангелдерин ийбес деп сананып турун ба? ⁵⁴ Же ол тушта мындый болотон деп, Чийимде айдылганы канайып бўдер?

⁵⁵ Бу тушта Иисус улуска айтты:

— Тонокчыны тудайын дегендий, Мени тудуп аларга, кылыштула казыкту келдигер. Кўнўг сайын Ўргётё отурып ўреттим, Мени тутпадыгар. ⁵⁶ Жарчылардың чийими бўтсин деп, ончозы мынайда болгоны бу.

Айдарда, ўренчиктер ончозы Оны таштап, кача бердилер.

Иисус оток-күрее алдында

⁵⁷ Иисусты каруулга алган улус дезе Оны Каиафа деп улу абыска алып бардылар. Анда бичикчилик ле јаандар јуулышкан. ⁵⁸ Петр дезе Иисусты ээчиде ыраагыла барып жаткан. Улу абыстынг күрентигине једеле, ичине кирди. Бу ончозы неле божоорын кёрөргө, жалчыларла кожо отурып алды. ⁵⁹ Улу абыстар ла оток-күреенинг ончо улузы Иисусты ёлүмге берип ийерге, Ого удура тёгүн кере бедиреп, ⁶⁰ тёгүн керечилер кёп тё келзе, таппай турдылар. Артында экүзи келип, ⁶¹ айттылар:

— Бу кижи Кудайдынг Ёргөөзин оодоло, ўч күнгө тудуп койорым — деген.

⁶² Улу абыс ёрё туруп, Ого айтты:

— Не бир де каруунды айттай турун? Олор Сеге удура не деп керелейт?

⁶³ Иисус дезе унчукпай турды. Айдарда, улу абыс Ого айтты:

— Тирё Кудайдынг адынанг эреп-јайнап сурап турум, айт биске, Кудайдынг Уулы Христос Сен бе?

⁶⁴ Иисус:

— Сен айттай кайттынг — деди. — Андый да болзо, айдып турум слерге: *эмдиден ала Кижи Уулы күчтүү Кудайдынг он жанында отургагынла тенгерининг булудыла келип жатканын кёрбөригер.*

⁶⁵ Айдарда, улу абыс бойынг кийимин јырта тартып, айтты:

— Ол Кудайды јамандап жат! Биске база керечи не керек? Бат, Онын Кудайды јамандап айтканын эмди уктыгар! ⁶⁶ Слер не деп сананып туругар?

Олор дезе:

— Ол бурулу, ёлёр учурлу — дедилер.

⁶⁷ Онынг јүзине түкүрип, јаагына тажыдылар, ѡскёлёри дезе Оны согуп, ⁶⁸ айдып турдылар:

— Жарчы болуп, биске танып, айт, Христос, Сени кем сокты?

Петрдин јана түшкени

⁶⁹ Петр дезе тышкary күрентикте отурган. Бир жалчы ўй кижи ого базып келеле, айтты:

— Сен де Иисусла, Галилей јерининг киизиле, кожо јўргенг.

⁷⁰ Же ол ончолоры алдында јана түжүп,

— Нени айдып турунг болбогой, билбезим — деди.

⁷¹ Каалгадан чыгып јадарда, оны база бир јалчы ўй кижи кöröлө, анда турган улуска айтты:

— Бу кижи Назорей Иисусла база кожо jöрген.

⁷² Ол база ла жана түжүп, бу кижини билбезим деп чертенди.

⁷³ Саат болбой анда турган улус базып келеле, Петрга айттылар:

— Сен де олордын бирүзи болгонын чын: сени эрмегин де та-
ныдып жат.

⁷⁴ Айдарда, ол бу кижигерди билбезим деп, Кудайды адап, черте-
нип тура берди. Бу тарый пötük этти. ⁷⁵ «Пötük эткелекте, Менен ўч
катап жана тўжеринг» — деп, Иисустын айткан сўзин Петр эске ал-
дыш. Чыгып барала, öксöп ыйлады.

27

Иуданын өлjуми

¹ Эрте танды ончо улу абыстар ла калыктын јаандары Иисусты
öлтүрер деп jöптöштилер. ²Оны кўлўйле, Пилат башчыга апарып
бердилер.

³ Ол тушта Иисусты садып ийген Иуда Оны јаргылаганын кё-
рўп, бурузын алъинала, одус мёнён акчазын улу абыстарга ла јаан-
дарга кайра јандырып, ⁴айтты:

— Актуны öлўмге садып ийип, кинчек эттим.

— Бистинг ондо не керегис бар? — деп, олор каруу јандырдылар. —
Бойынг кёр.

⁵ Ол мёнүнин Ўргёодё таштап, ононг чыгып барала, буунып
кайды. ⁶ Улу абыстар акчаны алъип, айттылар:

— Мыны Ўргёөнин эржинелў кайырчагына саларга јарабас, не-
нинг учун дезе ол — тёгүлер каннын баазы.

⁷ Jöптöжölö, ол акчала öскö јерден келгендердин сёёгин јуур-
га, той балкаш узынынг јерин садып алдылар. ⁸Онын учун байа-
гы јерди бўгўнгэ јетире «Кан јери» дайтен. ⁹Айдарда, Иеремия
деген јарчы ажыра айдилгани бўтти. Ол айткан: «Олор одус мё-
нүён акчаны — Израильдин уулдары Оны баалаган бааны алала,
¹⁰ той балкаш узынынг јери учун берип койдылар. Анайда меге Кай-
ракан айткан».

Пилат Иисусты шылаганы

¹¹ Иисус дезе башчының алдына келип турды.

— Сен иудейлердин Кааны ба? — деп, башчы Оноң сураарда, Иисус:

— Сен айдып турунг — деди.

¹² Улуabyстар ла јаандар Оны бурулап турарда, Ол бир де каруу бербеди.

¹³ Айдарда, Пилат айтты:

— Сен не, укпай турунг ба? Сеге удура керелеп турган неменин кёбин!

¹⁴ Же оның бир де сөзине каруу бербесте, башчы сүрекей кайкады.

*Иисусты öлтүрөр эдип
јаргылаганы*

¹⁵ Башчы дезе калык күйүнзеген кижендўлердин бирүзин байрамга бойының јанынча божодотон. ¹⁶ Ол тушта түрмеде Варавва деп јарлу кижендў отурган. ¹⁷ Анаидарда, калык јуулышып келерде, Пилат сурады:

— Мени слерге кемди божотсын деп туругар: Варавваны ба, эмезе Христос дайтэн Иисусты ба?

¹⁸ Иисусты күйүнеле берип ийгендерин ол билер болгон. ¹⁹ Ол јаргы эдетен јеринде отурган тужында абакайы айттырып ииди: «Ол Актуга тийбegen болzonг кайдар? Бүгүн түш јеримде Ол учун көп кыйналдым».

²⁰ Бу юйдө улуabyстар ла јаандар Варавваны некезин ле Иисусты öлтүрсүн деп, калыкты бүдүндирип иидилер. ²¹ Башчы олордонг сурады:

— Мени слерге бу экүнинг кажызын божотсын деп туругар?

Олор:

— Варавваны — дедилер.

²² — Христос дайтэн Иисусты канайдайын? — деп, Пилат сурады.

Ончолоры:

— Кере тартылсын! — дештилер.

²³ — Ол не јаман эткен? — деп, башчы сурады.

Же олор там тынгыда кыйгырышты:

— Кере тартылсын!

Матфей 27

²⁴ Пилат аргазын таппай, калыктын түймөени тыңып турганын көрөлө, суу сузуп, калык көзинче колын жунуп, айтты:

– Бу Актунын канында бурулу эмезим. Бойыгар көрүгер.

²⁵ – Онын каны биске, бала-баркабыска болгой – деп, ончолоры каруу жандырылар.

²⁶ Айдарда, Пилат олорго Варавваны божотты, Иисусты дезе камчыладала, кере тартсын деп, берип ийди.

²⁷ Ол тушта башчынын жуучылдары Иисусты претория дайтэн күрентик ичине экелеле, Оны эбире ончо черүүни жууп алдылар.

²⁸ Онын кийимин чечип, Ого кубакай-кызыл катанчык кийдирдилер. ²⁹ Тегенекти бөрөлө, бажына салып, он колына тайак туттырып, алдана чөгөдөп, «Иудейлердин Кааны эзендик болзын!» – деп, электей бердилер. ³⁰ Ого түкүрип, тайак алып, бажына согуп турдылар. ³¹ Оны электейле, катанчыкты уштып, Бойынын кебин кийдиреле, керүге алып бардылар.

Иисусты керигени ле Онын өлжүми

³² Чыгып барадып, Киринейдин Симон деп кижизине туштайла, Иисустын керү агажын апарзын деп, ого јакардылар.

³³ Голгофа – «Күү-Баш» деп јерге келеле, ³⁴ Ого ёт кошкон аракы ичерге бердилер, је Ол амзайла, ичпеди. ³⁵ Оны кере тарткандар дезе шеребей таштап, кийимин ўлежип алдылар, ³⁶ отурып альп, Оны анда каруулдадылар. ³⁷ Бажынын ўсти орто Онын бурузын көргүс-кен бичик илдилер: «Бу Иисус, иудейлердин Кааны».

³⁸ Оныла кожно эки тонокчыны керип койгондор: бирүзин он жана, ѡскөзин – сол. ³⁹ Ёдүп бараткан улус баштарын кекип, Оны жамандап, ⁴⁰ айдыжып турдылар:

– Ёргөөни оодочы ла ўч күнгө тудаачы! Бойынды Бойын аргада! Кудайдын Уулы болzon, керү агаштан түш!

⁴¹ А나йып улу абыстар да бичикчилерле, жаандарла кожно элек-теп, айдып турдылар:

⁴² – ѡскө улусты аргадап јүрген эди, Бойын Бойы дезе аргадап болбойт! Ол Израильдин Кааны болзо, эмди керү агаштан түш-син, ол тушта Ого бүдерис. ⁴³ Кудайга иженген эди, Ого жарамыкту болзо, эмди Кудай Оны аргадазын. Ол Бойын Кудайдын Уулы деп адангандын жок беди.

⁴⁴ Оныла кожно кере тартырган тонокчылар да Оны анайып ок сөгүп турдылар.

⁴⁵ Тал-түштен ала јер ўстине карачкы түжүп, ўч saatка јетире турды. ⁴⁶ Ўч saat кирезинде дезе Иисус тынг ўнденип, айтты:

— Илій, Илій! Лама савахфани?

Онызы: «Кудайым, Кудайым! Мени не таштадын?» — дегени.

⁴⁷ Анда турган улустынг кезиги мыны угла, айттылар:

— Ол Илияның кычырып јат.

⁴⁸ Олордын бирёзи тап эдип јўгўрип барада, шингдиретен неме алып, уксусла чыктытты, тайакка сантап, Ого ичерге берди. ⁴⁹ Ке-зиктери дезе айттылар:

— Акыр, Илия Оны аргадаарга келгей не, кёрөллик.

⁵⁰ Иисус дезе, база катап тынг ўнденип, тыны кыйыла берди.

⁵¹ Же бат, Ёргёдёги кёжөгө ўстиги бажынан тёмён түжүре эки жара ўзўлди. Жер силкинди, таштар јарылды, ⁵² сёök салган жерлердинг эжиктери ачылды. Кёп агарулар тирилип, ⁵³ сёök салган жерлерден чыктылар. Ол тирилген кийнинде олор агару калага кирип, кёп улуска кёрүнгендер. ⁵⁴ Йўс бажы ла Иисусты каруулдаган улус дезе жер силкингенин, не ле болгонын кёрөлө, куды чыгып, айттылар:

— Ол чындалтаптан Кудайдын Уулы болгон!

⁵⁵ Анаидә ок ыраагынаң кёрўп турган кёп ўй улус болгон. Олор Иисуска жалчыланып, Оныла кожо Галилейден келгендөр. ⁵⁶ Олордын ортозында Мария Магдалина, Иаков ло Иосифтинг энези Мария, Зеведейдинг уулдарынынг энези болгондор.

Иисустын мёнкүйзин кёддүргени

⁵⁷ Энгирде Аримафейден Иосиф деп бай кижи келди. Ол база Иисустын ўренчиги болгон. ⁵⁸ Пилатка келеле, ол Иисустын сёöгин сурады. Айдарда, Пилат сёökти берзин деди. ⁵⁹ Иосиф оны алала, ару кеден бёслө ороп, ⁶⁰ јуукта јаны бойы кайадан ойгон сёök салар жерге апарып, салып койды. Эжигин жаан ташла базырала, јўре берди. ⁶¹ Мария Магдалина, база бир Мария анда ок болуп, сёök салган жердинг одожында отургандар.

⁶² Пятницанынг эртөнгизи күн улуabyстар ла фарисейлер Пилатка јуульыжып, ⁶³ айттылар:

— Бийибис, ўч күннен тирилерим деп, ол мекечи эзен јўрерде айтканын эске алдыбыс. ⁶⁴ Онын учун сёök салган жерди ўчинчи күнге јетире каруулдазын депjakар. Оноң башка, ўренчиктери

Матфей 27, 28

келип, сёökти уурдап алала, калыкка Оны тирилди дешпесин.
Бу кийниндеи меке башкызынаң јаман болор.

⁶⁵ – Каруулыгар бар. Билгенигерче, барып каруулдагар – деп,
Пилат олорго айтты.

⁶⁶ Олор барада, сёök салган јерге каруул тургустылар, тажына
тандма бастылар.

28

Тирилгени

¹ Суббот күн ёткён кийнинде, неделенинг баштапкы күнинин таң алдында Мария Магдалина ла база бир Мария сёök салган јерди көрөргө келдилер. ² Кенетийин сүрекей тың јер силкинип, тенгериден Кайраканның ангели түжүп келди. Ол сёök салган јерге базып келеле, ташты антарып, ого отурып алды. ³ Бүдүми жалкындый, кийими кардый ак болды. ⁴ Каруулчыктар оноң коркып, тыркыража бердилер, ёлгөндий болдылар. ⁵ Ангел дезе ўй улуска айтты:

– Коркыбагар, кере тартырган Иисусты бедиреп турганыгарды билерим. ⁶ Ол мында јок. Бойы айтканынча, тирилген. Juuktay базып, јаткан јерин көрүгер. ⁷ Ылтам барыгар, Ол тирилди, Галилейге слерден озо барып јат, Оны анда көрөригер деп, ўренчиктерине айдыгар. Бат, слерге айттым.

⁸ Олор сёök салган јерден мендей чыгып барада, ўренчиктерине айдарга, коркып ла сүрекей сүүнип, јүгүре бердилер. ⁹ Кенетийин Иисус олорго Бойы туштап,

– Эзендер! – деди.

Олор базып келеле, Оның будын кучактай алыш, Ого бажырдылар.

¹⁰ – Коркыбагар! – деп, Иисус олорго айтты. – Барып, карындаштарыма айдыгар, Галилей барзын. Мени анда көргүлеер.

Каруулдың јетирүзи

¹¹ Ўй улус барып јадарда, каруулчыктардың кезиги калага келип, не болгонын ончозын улу абыстарга айдып бердилер. ¹² Улу абыстар дезе јаандарла кожно јуулышып јөптөжөлө, јуучылдарга арбынду акча берип, ¹³ айттылар:

Матфей 28

— Онын ўренчиктери түнде келип, уйуктап јадарыста, сөёгин уурдай бердилер — дегер. ¹⁴ Мынынг табыжы башчыга јеткежин, оны бүдүндирип койорыс, слерге јаман неме болбос.

¹⁵ Олор акчаны алала, ўреткенинче эттилер. Бу сös иудейлер ортодо элбеде таркан, бўгўнгэ јеткен.

Ўренчиктерине јакарганы

¹⁶ Он бир ўренчик дезе Галилей дöён, Иисустынг олорго айткан кыры јаар баргандар. ¹⁷ Оны кёрёлёт, Ого бажырдылар, кезиктери дезе эренистеле бердилер. ¹⁸ Иисус јууктап, олорго айтты:

— Тенгери ле јерде ончо јант Меге берилген. ¹⁹ Анайдарда, барыгар, ончо калыктарды ўредигер. Олорды Аданынг, Уулдын ла Агару Тыннынг адыла крестеп, ²⁰ слерге јакарганимды ончозын бўдўрерге ўредигер. Ё бат, ончо кўндердинг туркунына, чак тўгенгенче Мен слерле кожо*.

* Кезик јебрен тўрбектер «Аминь» деп сösло тўгенет.